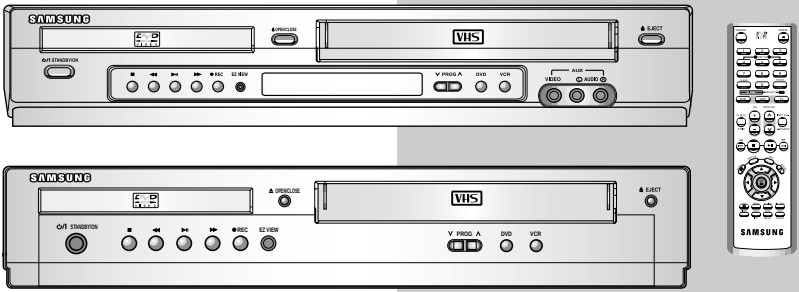
SAMSUNG

Видеомагнитофон с DVD-плеером

SV-DVD540
SV-DVD545

Инструкция для пользователя



www.samsungvcr.com

VHS
PAL SECAM

Содержание

- Введение
  - Инструкции по безопасности ... 5
  - Типы и характеристики дисков ... 6
- Знакомство с видеомагнитофоном с DVD-плеером
  - Вид видеомагнитофона спереди ... 7
  - Вид видеомагнитофона сзади ... 7
  - Инфракрасный пульт дистанционного управления ... 8
  - Индикаторы на дисплее видеомагнитофона ... 9
  - Принадлежности ... 9
- Подключение вашего видеомагнитофона
  - Принятие решения о том, как подключать ваш видеомагнитофон ... 10
  - Подключение вашего видеомагнитофона к телевизору с использованием коаксиального кабеля ... 11
  - Подключение вашего видеомагнитофона к телевизору с использованием кабеля с разъемами SCART ... 11
  - Подключение вашего видеомагнитофона к приемнику спутникового телевидения и к другой аппаратуре ... 12
  - Автоматическая настройка на ТВ станции при включении ... 13
  - Настройка телевизора на сигнал от вашего видеомагнитофона ... 14
  - Кнопки управления на передней панели ... 15
  - Основные функции ТВ-тюнера ... 16
  - Установка батарей в пульт дистанционного управления ... 17
  - Установка даты и времени ... 17
  - Выбор языка меню ... 18
- Настройка вашего видеомагнитофона
  - Автоматическая настройка на телевизионные станции ... 19
  - Ручная настройка на телевизионные станции ... 20
  - Удаление из памяти настройки на станцию ... 21
  - Изменение таблицы настроек на станции ... 22
  - Выбор стандарта (B/G-D/K) поднесущей частоты звука для высокочастотного выходного сигнала видеомагнитофона ... 23
  - Установка канала для выходного сигнала видеомагнитофона ... 23
  - Выбор соответствующей системы цветного телевидения ... 24
  - Система стереофонического вещания NICAM ... 24
  - “Интеллектуальное” управление изображением (пульт дистанционного управления) ... 25
  - Увеличение времени записи с помощью системы ShowView ... 26
  - Автоматическое выключение питания ... 26
  - Информация на экране ... 27
  - Выбор типа видеокассеты ... 27
  - Автоматическое повторное воспроизведение ... 28
  - Воспроизведение кассеты формата S-VHS ... 28

Содержание (продолжение)

- Запись телевизионных передач
  - Выбор скорости записи ... 29
  - Защита видеокассеты с записью ... 30
  - Немедленная запись на видеокассету ... 30
  - Запись видеокассеты с автоматическим окончанием записи ... 31
  - Использование системы ShowView ... 32
  - Изменение информации, запрограммированной с использованием ShowView ... 33
  - Использование функции программирования таймера ... 34
  - Проверка запрограммированной записи ... 35
  - Отмена запрограммированной записи ... 35
- Воспроизведение
  - Воспроизведение видеокассеты ... 36
  - Ручная подстройка изображения ... 36
  - Выбор режима воспроизведения аудио сигнала ... 37
  - Замедленное воспроизведение кассеты ... 37
  - Покадровое воспроизведение эпизода ... 38
  - Воспроизведение эпизода с изменением скорости ... 38
  - Поиск конкретного эпизода ... 39
  - Использование счетчика ленты ... 41
  - Подсоединение кабеля с разъемами RCA к входам аудио/видеосигнала (SV-DVD540) ... 42
  - Использование функции “монтаж в режиме продолжения” ... 43
  - Запись с другого видеомагнитофона или видеокамеры ... 43
  - Управление телевизором с помощью пульта дистанционного управления видеомагнитофона ... 44
- DVD Функция
  - Выбор способа подключения ... 45
  - Настройка языка ... 46
  - Настройка аудиовыходов ... 48
  - Настройка параметров изображения ... 49
  - Настройка уровня родительского контроля ... 50
  - Подключение A/V (аудио/видео) ресивера ... 51
  - Специальные функции при воспроизведении ... 52
  - Выбор формата кадра (EZ View) ... 53
  - Вывод на экран информации о диске ... 55
  - Выбор желаемого ракурса изображения ... 56
  - Выбор языка субтитров ... 56
  - Повторное воспроизведение ... 57
  - Выбор языка звукового сопровождения ... 58
  - Использование функции “Закладка” ... 59
  - Воспроизведение дисков MP3/WMA ... 60
  - Запрограммированное воспроизведение и воспроизведение в случайном порядке ... 62
  - Воспроизведение дисков с изображениями ... 63

Содержание

R

◆ Устранение проблем
- Технические характеристики 65
- Проблемы и их устранение (VCR) 66
- Руководство по устранению проблем (DVD) 67

Данное руководство разделено на два раздела:
описание видеомагнитофона и описание проигрыватеия DVD.
Перед тем, как начать поиск нужной информации, посмотрите заголовок и убедитесь, что вы читаете нужный раздел.

Символы

Нажать/Толкнуть **Нажать и удерживать** **Важно** **Примечание**

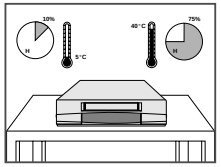
① = Номер операции

Инструкции по безопасности

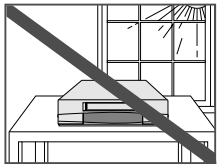
R

Нижеследующие иллюстрации показывают меры предосторожности.

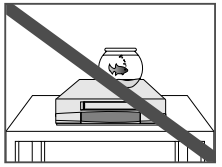
Символ молнии представляет собой знак, предупреждающий вас о наличии внутри данного изделия деталей, находящихся под опасным напряжением.
НЕ ОТКРЫВАЙТЕ ВИДЕОМАГНИТОФОН. Обращайтесь к квалифицированному специалисту.



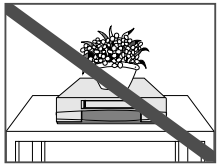
НЕ подвергайте видеомагнитофон воздействию экстремальных температур (ниже 5(С или выше 40(С) или экстремальной влажности воздуха (меньше 10% или больше 75%).



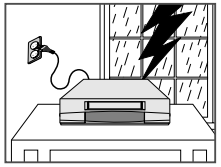
НЕ подвергайте видеомагнитофон воздействию прямого солнечного света.



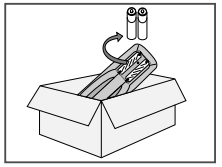
НЕ допускайте попадания на видеомагнитофон никаких жидкостей.



НЕ ставьте никакие предметы на видеомагнитофон или пульт дистанционного управления.



Во время грозы с молниями отсоедините видеомагнитофон от сети переменного тока и от антенны.



Если вы не будете пользоваться пультом дистанционного управления в течение длительного времени, выньте из него батареи и храните пульт в прохладном сухом месте.

ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПРОМЫШЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ

Типы и характеристики дисков

DVD-проигрыватель данного устройства может воспроизводить диски следующих типов, имеющие соответствующие логотипы:

Типы дисков (логотипы)	Тип записи	Размер диска	Макс. время воспроизведения	Характеристики
DVD	Аудио + Видео	12 Cm	Односторонний 240 мин. Двухсторонний 480 мин.	• DVD-диск обеспечивает великолепные изображение и звук благодаря использованию системы Dolby Digital и технологии компрессии MPEG2. • Через экранное меню можно легко настроить различные параметры воспроизведения изображения и звука.
		8 Cm	Односторонний 80 мин. Двухсторонний 160 мин.	
VIDEO-CD	Аудио + Видео	12 Cm	74 мин.	• Звук такого же качества, как на компакт диске, изображение такого же качества, как на кассетах типа VHS за счет использования технологии компрессии MPEG1.
		8 Cm	20 мин.	
AUDIO-CD	Аудио	12 Cm	74 мин.	• На старые долгоиграющие пластинки записывался аналоговый сигнал с большим уровнем искажений. На компакт диски аудио сигнал записывается в цифровом виде с лучшим качеством и с меньшими искажениями, при этом качество сигнала не ухудшается с течением времени.
		8 Cm	20 мин.	

* В некоторых случаЯх воспроизведение дисков CD-R, CD-RW и DVD-R будет невозможно из-за неподдерживаемого типа носителЯ или способа записи.

МАРКИРОВКА НА ДИСКАХ

- • Региональный код DVD-дискдв, которые вы можете воспроизводить на этом проигрывателе.
- PAL • PAL-система телевизионного вещания в Великобритании, Франции, Германии и т.д.
- • Диск системы Dolby Digital.
- STEREO • Диск с стерео сигналом
- DIGITAL SOUND • Диск со цифровым аудио сигналом
- • Диск системы DTS (Digital Theater System)

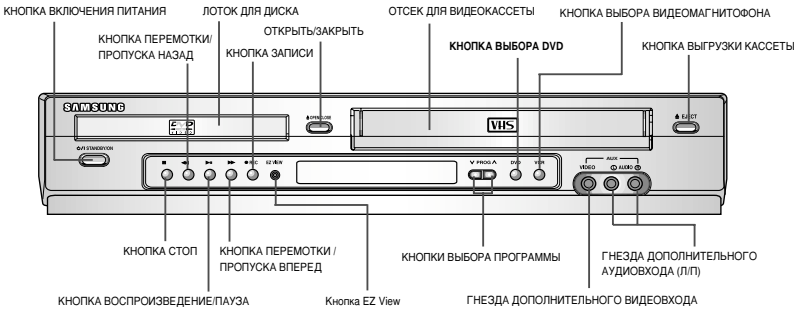
Код региона, в котором возможно воспроизведение

Как в DVD-проигрывателе, так и в DVD-дисках используется специальное региональное кодирование. Чтобы диск можно было воспроизвести, эти региональные коды должны совпадать. Если коды не совпадают, диск не будет воспроизводиться.

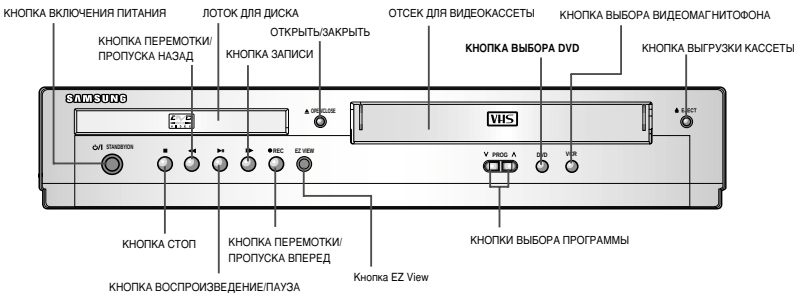
Региональный код данного проигрывателя указан на его задней панели.

Вид видеомагнитофона спереди

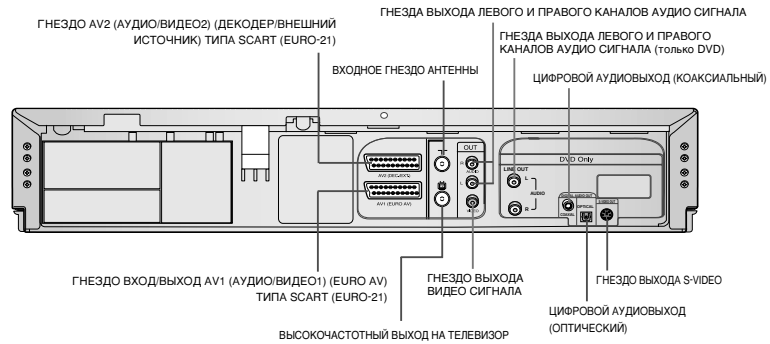
(SV-DVD540)



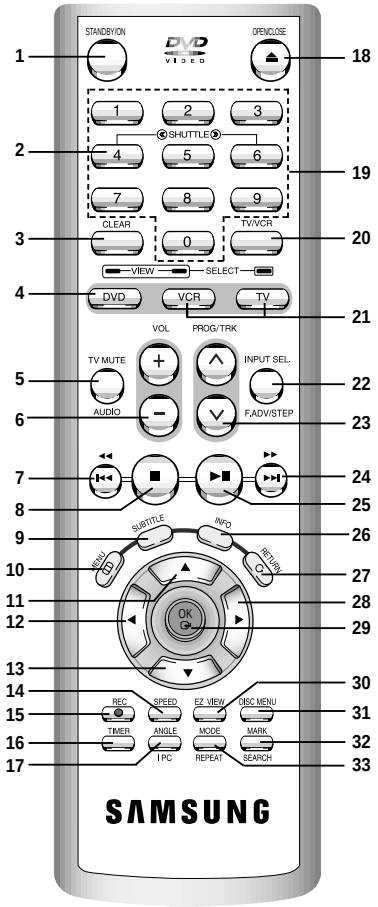
(SV-DVD545)



Вид видеомагнитофона сзади

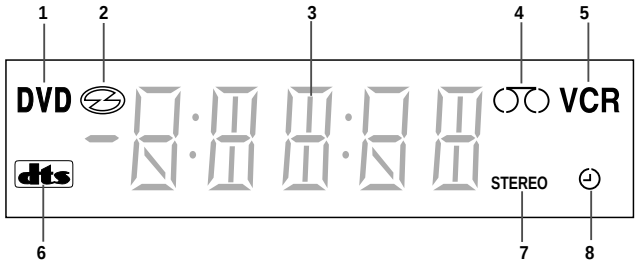

ГНЕЗДО AV2 (АУДИО/ВИДЕО2) (ДЕКОДЕР/ВНЕШНИЙ ИСТОЧНИК) ТИПА SCART (EURO-21)
ГНЕЗДА ВЫХОДА ЛЕВОГО И ПРАВОГО КАНАЛОВ АУДИО СИГНАЛА
ГНЕЗДА ВЫХОДА ЛЕВОГО И ПРАВОГО КАНАЛОВ АУДИО СИГНАЛА (только DVD)
ВХОДНОЕ ГНЕЗДО АНТЕННЫ
ЦИФРОВОЙ АУДИОВЫХОД (КОАКСИАЛЬНЫЙ)
DVD Only
ГНЕЗДО ВХОД/ВЫХОД AV1 (АУДИО/ВИДЕО1) (EURO AV) ТИПА SCART (EURO-21)
ГНЕЗДО ВЫХОДА ВИДЕО СИГНАЛА
ГНЕЗДО ВЫХОДА S-VIDEO
ЦИФРОВОЙ АУДИОВЫХОД (ОПТИЧЕСКИЙ)
ВЫСОКОЧАСТОТНЫЙ ВЫХОД НА ТЕЛЕВИЗОР

Инфракрасный пульт дистанционного управления



1 Кнопка ГОТОВНОСТЬ/ВКЛ
2 Кнопки челночного режима <</>>
3 Кнопка CLEAR (“УДАЛЕНИЕ”)
4 Кнопка DVD
5 Кнопка TV MUTE/AUDIO (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА ТЕЛЕВИЗОРА/ АУДИО)
6 Кнопки РЕГУЛИРОВКИ ГРОМКОСТИ +/–
7 Кнопка “ПЕРЕМОТКА НАЗАД /ПЕРЕХОД НАЗАД”
8 Кнопка “СТОП”
9 Кнопка SUBTITLE (“Субтитры”)
10 Кнопка МЕНЮ
11 Кнопка “ВВЕРХ”
12 Кнопка “ВЛЕВО”
13 Кнопка “ВНИЗ”
14 Кнопка СКОРОСТЬ
15 Кнопка ЗАПИСЬ
16 Кнопка ТАЙМЕР
17 Кнопка РАКУРС/ “ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЕ” УПРАВЛЕНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЕМ
18 Кнопка “ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ”
19 ЦИФРОВЫЕ КНОПКИ 0-9
20 Переключатель TV/VCR (Телевизор/Видеомагнитофон)
21 Кнопки выбора ТЕЛЕВИЗОРА и ВИДЕОМАГНИТОФОНА
22 Кнопка INPUT SEL. (Выбор внешнего источника сигнала)/ Кнопка F.ADV/STEP (“ПОКАДРОВОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ ШАГ”)
23 Кнопки ПРОГРАММА ∧/∨ Кнопки подстройки трекинга
24 Кнопка “ПЕРЕМОТКА ВПЕРЕД /ПЕРЕХОД ВПЕРЕД”
25 Кнопка ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА
26 Кнопка INFO (“ПОКАЗ ИНФОРМАЦИИ”)
27 Кнопка RETURN (“ВОЗВРАТ”)
28 Кнопка “ВПРАВО”
29 Кнопка OK
30 Кнопка EZ VIEW
31 Кнопка DISC MENU (“МЕНЮ ДИСКА”)
32 Кнопка ПОИСК/ ЗАКЛАДКА
33 Кнопка MODE/REPEAT (“ВЫБОР РЕЖИМА/ ПОВТОР”)

Индикаторы на дисплее видеомагнитофона



1 Активна DVD-дека
2 Вставлен диск DVD, CD, VCD или SVCD
3 На дисплее видны время, показания счетчика, оставшееся время или активная дека
4 Вставлена кассета VHS
5 Активна дека видеомагнитофона
6 Вставлен диск DVD со звуковой дорожкой стандарта DTS
7 Воспроизводится видеокассета VHS с высококачественной записью звука Hi-Fi (в текущей телепередаче или на видеокассете используется стереофоническое звуковое сопровождение)
8 Идет запись с таймером или такая запись запрограммирована.

Принадлежности

Вы только что приобрели кассетный видеомагнитофон компании SAMSUNG.
В комплект поставки вашего видеомагнитофона входят следующие принадлежности, которые вы найдете в коробке вместе с видеомагнитофоном.

Принятие решения о том, как подключать ваш видеомагнитофон

Когда вы подключаете аудио или видео системы, необходимо учитывать различные факторы:

- ***Типы разъемов, имеющихся на вашей системе***
- ***Соединены ли системы с видеомагнитофоном постоянно (например, приемник спутникового телевидения) или только время от времени (например, видеокамера).***

Ваш видеомагнитофон оборудован следующими разъемами:

Разъем	Местоположение	Тип		Рекомендуемое применение
Аудио/Видео1 (EURO AV)	Задняя панель	SCART	Вход/ Выход	◆ Телевизор ◆ Приемник спутникового телевидения ◆ Другой видеомагнитофон
Аудио/Видео2 Вход	Задняя панель	SCART	Вход	◆ Приемник спутникового телевидения ◆ CANAL/DECODER ◆ Другой видеомагнитофон
Выход Аудио	Задняя панель	RCA аудио	Выход	◆ аудио система
Дополнительный вход (только SV-DVD540)	Передняя панель	Дополнительный *(SV-DVD540) аудио/видео вход	Вход	◆ аудио Вход Видеовход
Выход Видео	Задняя панель	RCA	Выход	◆ ВИДЕО система
Выход S-VIDEO	Задняя панель	S-JACK	Выход	◆ Выход S-Video (только DVD)
Цифровой удиовыход	Задняя панель	Оптический коаксиальный	Выход	◆ Цифровой аудиовыход (только DVD)
ВЫХОД НА ТЕЛЕВИЗОР	Задняя панель	75 Ом коаксиальный	Выход	◆ Телевизор
АНТЕННЫЙ. ВХОД	Задняя панель	75 Ом коаксиальный	Вход	◆ Антенна ◆ Сеть кабельного телевидения ◆ Приемник спутникового теле

Перед подсоединением аудио или видео системы к вашему видеомагнитофону всегда удостоверьтесь в том, что питание всех компонентов выключено.

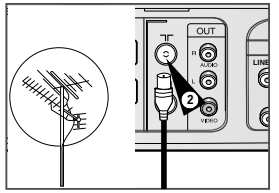
За более подробными инструкциями по подключению и мерам предосторожности, которые следует выполнять при подключении, обращайтесь к документации, входящей в комплект поставки вашего оборудования.

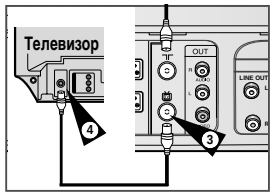
Подключение вашего видеомагнитофона к телевизору с использованием коаксиального кабеля

Чтобы принимать телевизионные передачи, телевизионный сигнал должен приниматься от одного из следующих источников:

- ***Наружная антенна***
- ***Комнатная антенна***
- ***Сеть кабельного телевидения***
- ***Приемник спутникового телевидения***

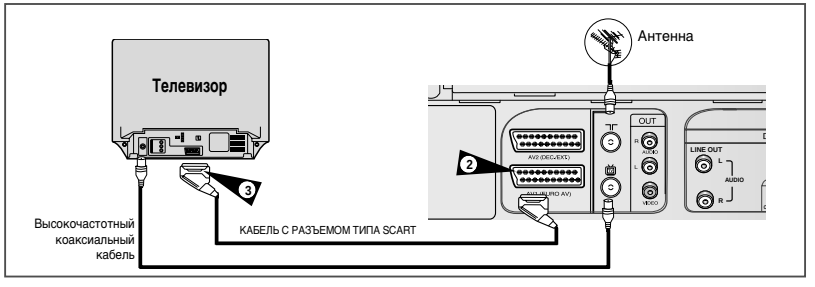
Перед подсоединением кабелей убедитесь в том, что питание и телевизора, и видеомагнитофона выключено.





1	Отсоедините от телевизора кабель, идущий от антенны или сети кабельного телевидения.
2	Подсоедините этот кабель к 75 Ом коаксиальному гнезду на задней панели вашего видеомагнитофона, маркированному символом ⊣⊢.
3	Подсоедините входящий в комплект поставки коаксиальный кабель к гнезду на вашем видеомагнитофоне.
4	Соедините другой конец коаксиального кабеля с гнездом на телевизоре, к которому ранее была подключена антенна.
5	Если ваш телевизор оборудован соответствующими разъемами, то для обеспечения лучшего качества изображения и звука вы также можете подключить ваш видеомагнитофон к телевизору с использованием кабеля с разъемами типа SCART (смотрите следующий раздел).

Подключение вашего видеомагнитофона к телевизору с использованием кабеля с разъемами типа SCART



Если ваш телевизор оборудован соответствующими входными разъемами, вы также можете подключить ваш видеомагнитофон к телевизору с использованием кабеля с разъемами типа SCART .

За счет этого вы:

- ***Получите изображение и звук более высокого качества***
- ***Упростите процедуру настройки телевизора на сигнал от видеомагнитофона.***

- Вне зависимости от выбранного типа подключения, вы должны обязательно подсоединить коаксиальный кабель, входящий в комплект поставки. В противном случае вы не сможете принимать телевизионные программы при выключенном видеомагнитофоне.
- Перед подсоединением кабелей убедитесь в том, что выключено питание и телевизора, и видеомагнитофона.

1	Подсоедините коаксиальный кабель, как указано в вышеприведенном разделе.
2	Подсоедините один конец кабеля с разъемом SCART к гнезду AV1 (EURO AV) на задней панели видеомагнитофона.
3	Соедините второй конец кабеля с соответствующими гнездами на телевизоре

Подключение вашего видеомагнитофона к приемнику спутникового телевидения и к другой аппаратуре

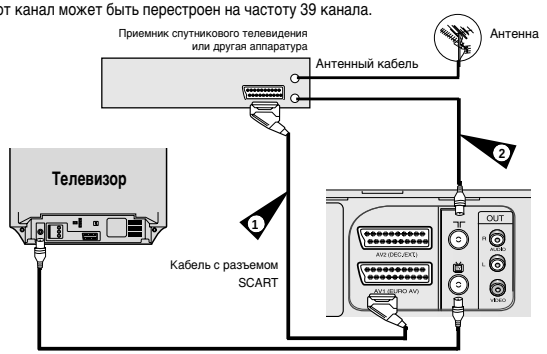
Вы можете подсоединить ваш видеомагнитофон с DVD-плеером к приемнику спутникового телевидения или к другому видеомагнитофону с помощью кабеля с разъемом SCART, если на выбранном оборудовании имеются соответствующие разъемы. На нижеследующих иллюстрациях приведено несколько примеров возможного подключения.

1. AV1 (EURO AV): С помощью кабеля с 21-контактным разъемом типа SCART

Подсоедините кабель с разъемом SCART, подключенный к приемнику спутникового телевидения или другой аппаратуре, к гнезду AV1 (EURO AV) (Аудио/Видео1) на задней панели видеомагнитофона.
Проведя это подключение, выберите источник сигнала, нажимая кнопку INPUT SEL (Выбор источник входного сигнала), пока в качестве источника сигнала не будет выбран вход AV1.
Высокочастотный коаксиальный кабель

2. С помощью коаксиального ВЧ кабеля

при таком подключении необходимо настроить канал, на частоте которого подается сигнал от приемника спутникового телевидения. Выходной ВЧ канал приемника спутникового телевидения должен быть перестроен так, чтобы отстроиться от 36 канала, частота которого используется видеомагнитофоном, например, этот канал может быть перестроен на частоту 39 канала.

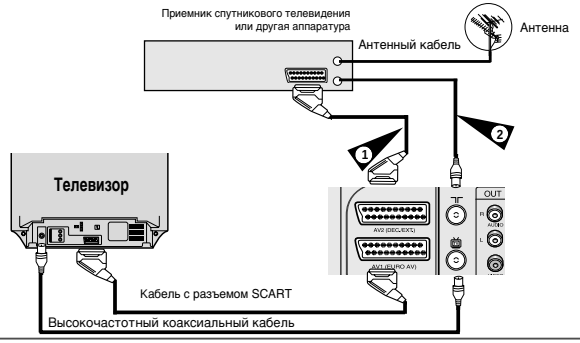


1. AV2 IN: С помощью кабеля с 21-контактным разъемом типа SCART

Подсоедините кабель с разъемом SCART, подключенный к приемнику спутникового телевидения или другой аппаратуре, к гнезду AV2 (DEC./EXT.) на задней панели видеомагнитофона.
Проведя это подключение, выберите источник сигнала, нажимая кнопку INPUT SEL (Выбор источник входного сигнала), пока в качестве источника сигнала не будет выбран вход AV2.

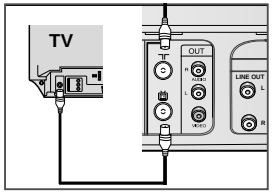
2. С помощью коаксиального ВЧ кабеля

при таком подключении необходимо настроить канал, на частоте которого подается сигнал от приемника спутникового телевидения. Выходной ВЧ канал приемника спутникового телевидения должен быть перестроен так, чтобы отстроиться от 36 канала, частота которого используется видеомагнитофоном, например, этот канал может быть перестроен на частоту 39 канала.

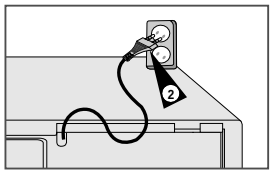


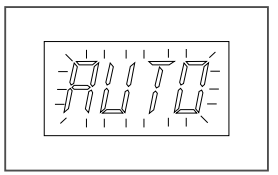
Автоматическая настройка на ТВ станции при подключении

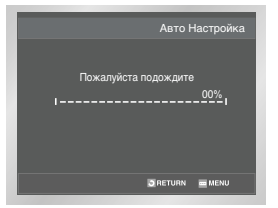
При первом включении в сетевую розетку ваш видеомагнитофон автоматически настроится на телевизионные (ТВ) станции. Настройки на ТВ станции будут сохранены в памяти системы. Этот процесс займет несколько минут. После этого ваш видеомагнитофон будет готов к использованию.

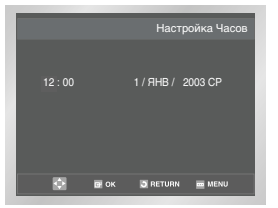


1	Подсоедините коаксиальный кабель, как показано на стр. 11.
2	Подсоедините видеомагнитофон к сетевой розетке. Результат: На экране телевизора появляется меню **Language Set** (Установка языка).
3	Нажатием кнопки ▲или ▼ выберите желаемый язык для отображения информации на экране.
4	Нажмите кнопку OK, чтобы сохранить в памяти видеомагнитофона выбранный язык. Результат: Появляется сообщение об автоматической настройке.
5	Нажмите кнопку OK, чтобы начать автоматический поиск ТВ станций. ◆ Число станций, настройка на которые автоматически запоминается в памяти видеомагнитофона, зависит от числа найденных им станций.
6	После завершения автоматической настройки на телевизионные станции дважды нажмите кнопку MENU (Меню), чтобы выйти из меню.



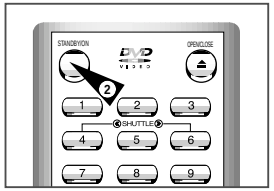


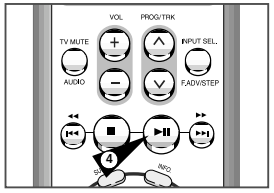




Возврат к заводским установкам осуществляется автоматически при нажатии кнопки ■ (STOP) на видеомагнитофоне без загруженной кассеты и удержании ее в течение 5 и более секунд.

Настройка телевизора на сигнал от вашего видеомагнитофона





Вы должны настроить ваш телевизор на сигнал от видеомагнитофона только если вы <u>не</u> используете кабели с разъемами типа SCART.

➢ Для просмотра изображения от вашего видеомагнитофона при использовании кабелей с разъемами SCART, телевизор должен быть установлен в режим приема аудио/ видеосигнала от внешнего источника (AV).

1 Включите телевизор.

2 Включите видеомагнитофон с DVD-плеером, нажав кнопку STANDBY/ON (Готовность/Вкл.) на передней панели видеомагнитофона или кнопку STANDBY/ON на пульте дистанционного управления.

3 Выберите на вашем телевизоре номер программы, который вы хотите выделить для просмотра сигнала от видеомагнитофона.

4 Загрузите видеокассету в видеомагнитофон. Убедитесь, что видеомагнитофон начал воспроизведение кассеты, в противном случае, нажмите кнопку ▶II.

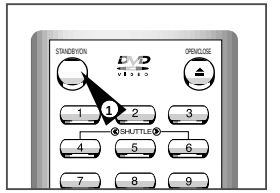
5 Включите в вашем телевизоре режим настройки на телевизионные станции или установите телевизор на прием сигнала на частоте 36-го телевизионного канала в диапазоне UHF (ДМВ).

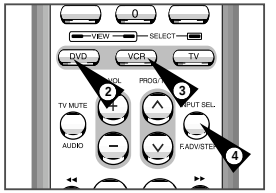
6 Подстройте телевизор до получения четкого изображения и звука.

7 Если вы не можете найти изображение и звук или если видны помехи от какой-либо телевизионной станции, может оказаться необходимым изменить канал выходного сигнала видеомагнитофона (см. разделы “Установка канала для выходного сигнала видеомагнитофона” на стр. 23 и “Проблемы и их устранение” на стр. 66).

8 Когда изображение и звук стали совершенно чистыми, занесите в память телевизора настройку на этот канал под выбранным номером программы.
<u>Результат:</u> Этот номер программы теперь зарезервирован для просмотра сигнала от видеомагнитофона.

Кнопки управления на передней панели





В видеомагнитофоне с DVD-плеером используется одни и те же кнопки для управления обеими деками видеосистемы. Для управления деками используются следующие кнопки.

1 **Кнопка Готовность/Вкл. (STANDBY/ON)**
Чтобы включить видеосистему DVD-VCR, нажмите на пульте дистанционного управления (ДУ) или на передней панели кнопку STANDBY/ON.

2 **Кнопка DVD**
Для управления DVD-декой нажмите на пульте ДУ кнопку DVD.
На дисплее передней панели включится индикатор DVD, показывая, что DVD-дека активна.

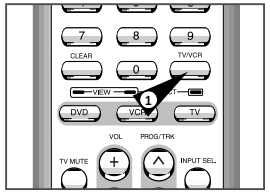
3 **Кнопка видеомагнитофона (VCR)**
Чтобы управлять декой видеомагнитофона, нажмите на пульте ДУ кнопку VCR (Видеомагнитофон).
◆ На дисплее передней панели включится индикатор VCR, показывая, что выбрана дека видеомагнитофона.

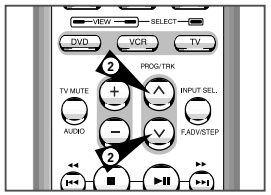
4 **КНОПКА ВЫБОРАИСТОЧНИКА ВХОДНОГО СИГНАЛА**
Нажимайте кнопку INPUT SEL. (выбор источника входного сигнала) для последовательного перебора источников входного сигнала: ТВ-тюнер (Программа №…), AV1 (Аудио/ видео вход 1 на задней панели), AV2 (Аудио/ видео вход 2 на задней панели), AUX (Дополнительный аудио/видео вход на передней панели).
◆ Эта функция работает только если был выбран режим видеомагнитофона.

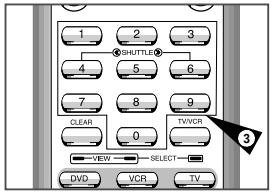
➢ **• Перед включением функций видеомагнитофона, описанных на стр. 19~44, нажмите на пульте ДУ кнопку VCR, отвечающую за режим видеомагнитофона (VCR).**

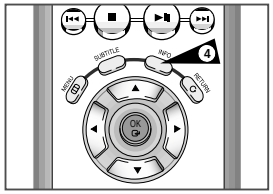
• Перед включением функций проигрывателя DVD, описанных на стр. 45~64, нажмите на пульте ДУ кнопку DVD, отвечающую за режим DVD.

Основные функции ТВ-тюнеро









При просмотре телепередач через ТВ-тюнер, встроенный в видеомагнитофон с DVD-плеером, используются следующие кнопки.

1 **Кнопка TV/VCR**
Для переключения между тюнером вашего телевизора и встроенным тюнером видеомагнитофона.

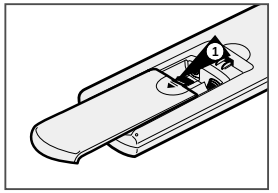
2 **Кнопка PROG ∧/∨**
Для перехода к следующему или предыдущему каналу.

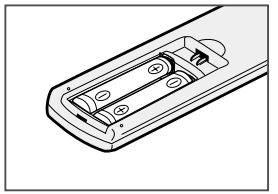
3 **Кнопка 0-9**
Для непосредственного выбора канала.

4 **INFO.**
Для показа текущего канала.
- Работает как в режиме DVD, так и в режиме видеомагнитофона

Установка батарей в пульт дистанционного управления

Вы должны установить или заменить батареи в пульте дистанционного управления, когда вы:
- ***Только что купили видеомагнитофон***
- ***Обнаружили, что пульт дистанционного управления перестал правильно работать***





1 Чтобы снять крышку отсека для батарей на нижней поверхности пульта, толкните ее в направлении, указанном стрелкой.

2 Установите две батареи типа AAA, RO3 или эквивалентные, обращая внимание на соблюдение полярности:
- \+ на батарее совместите с меткой "+" на пульте
- \- на батарее совместите с меткой "-" на пульте

3 Возвратите крышку отсека для батарей на место, совместив ее с направляющими на пульте и сдвинув ее до упора.

➢ Не смешивайте батареи различного типа (например, марганцевые и щелочные (Alkaline).

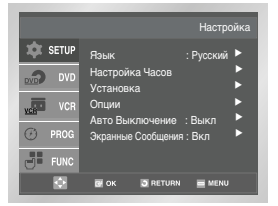
- Дата и время устанавливаются автоматически по сигналу, передаваемому станцией. Если сигнал слабый или искажен, автоматическая установка времени и даты может оказаться невозможной. В этом случае, их придется установить вручную.

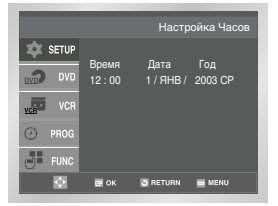
Установка даты и времени

В вашем видеомагнитофоне имеются работающие в 24-часовой системе часы и календарь, используемые для того, чтобы:
- ***Автоматически останавливать запрограммированную запись***
- ***Программировать ваш видеомагнитофон для автоматической записи телевизионной передачи***

Вы должны установить дату и время, когда:
- ***Вы только что купили видеомагнитофон***

☛
- Не забудьте перевести часы при переходе с зимнего времени на летнее время и наоборот.





1 После нажатия MENU, нажмите OK или ▶.
Результат: Отображается меню Настройки.

2 Нажимайте кнопки ▲ или ▼ для выбора пункта меню "Настройка часов"

3 Нажмите кнопку OK для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню **Настройка Часов.**

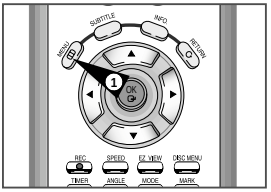
4 Нажимайте кнопки ◀ или ▶ для выбора часов, минут, дня, месяца и года.
Результат: Результат: Выбранная опция будет выделена другим цветом.

5 Нажимайте кнопки ▲ или ▼ для увеличения или уменьшения соответствующей величины.
Результат: День недели показывается автоматически.
➢ Вы можете удерживать кнопку ▲ или ▼ в нажатом положении для быстрого изменения значений.

6 После завершения установки дважды нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.

Выбор языка меню

R

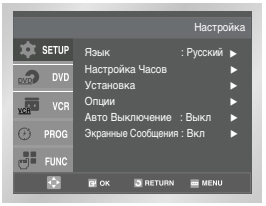


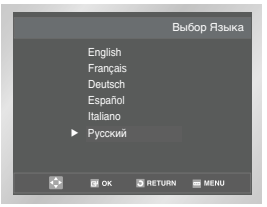
Вы можете изменить язык, на котором информация отображается на экране.

1 После нажатия MENU, нажмите OK или ▶.

2 Нажимайте кнопки ▲ или ▼ для выбора **Язык**, затем нажмите кнопку OK или ▶.

3 Установите указатель напротив желаемого **Язык**, затем нажмите кнопку OK.





Автоматическая настройка на телевизионные станции VCR

R

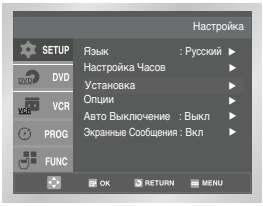
Вам не нужно настраиваться на телевизионные станции, если вы уже настроились на них автоматически (см. раздел “Автоматическая настройка на ТВ станции при подключении” на стр. 13).

В вашем видеомагнитофоне имеется встроенный тюнер, используемый для приема телевизионных передач.

Для приема телевизионных передач вы должны настроиться на телевизионные станции через тюнер. Это может быть сделано:

- ***С помощью Автоматической настройки на ТВ станции при подключении (см. стр. 13)***
- ***Автоматически***
- ***Вручную (см. стр. 20).***

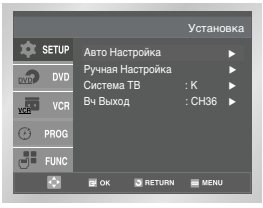
Вы можете занести в память телевизора настройку максимум на 80 станций.



1 После нажатия MENU, нажмите OK или ▶.
Результат: Отображается меню Настройки.

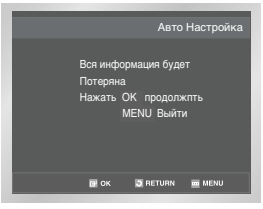
2 Нажмите соответствующие кнопки ▲ или ▼ для выбора опции установки.

3 Нажмите кнопку OK для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню **Установка**.



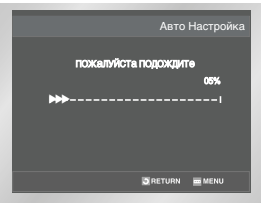
4 Нажимайте соответствующую кнопку ▲ или ▼, пока не подсветится пункт меню **Авто Настройка** .
Нажмите кнопку ▶ для выбора этого пункта меню.
Результат: Появляется сообщение о том, что будут удалены все сохраненные в памяти настройки на телевизионные каналы.

5 С помощью кнопок ▲ или ▼ выберите в списке свою страну.
Видеомагнитофон начинает поиск станций в соответствии с предустановленными настройками для выбранной вами страны.



6 Нажмите кнопку OK
Результат: Появляется сообщение о том, что будут удалены все сохраненные в памяти настройки на телевизионные каналы.

7 Для запуска автоматической настройки нажмите кнопку OK.
Результат:
- На экране телевизора мигает сообщение ПОЖАЛУЙСТА, ПОДОЖДИТЕ
- Начинается поиск станций в первом диапазоне частот и первая найденная станция показывается на экране, а настройка на нее заносится в память.
- Затем видеомагнитофон ищет вторую станцию и так далее.
- После завершения процедуры автоматического поиска телевизионных станций видеомагнитофон автоматически переключается на первую из найденных станций.



➢ Количество станций , настойка на которые автоматически заносится в память видеомагнитофона, зависит от количества найденных им станций.

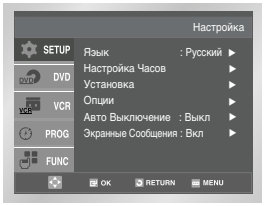
8 Если вы хотите отменить автоматическую настройку до ее завершения, нажмите кнопку MENU (Меню) для выхода из меню.

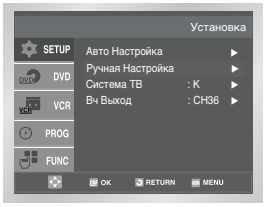
➢

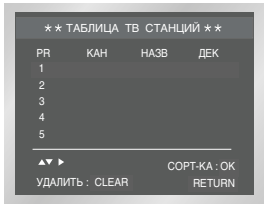
- Дата и время устанавливаются автоматически по сигналу, передаваемому станцией. Если сигнал слабый или искажен, автоматическая установка времени и даты может оказаться невозможной. В этом случае, их придется установить вручную (см. стр. 17).

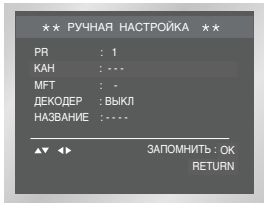
- После окончания процедуры автоматической настройки может оказаться, что настройка на некоторые станции запомнена более одного раза; выберите каналы с наилучшим качеством приема, а каналы, дублирующие настройку на станции, удалите (см. стр. 21).

Ручная настройка на телевизионные станции









Вам не нужно настраиваться на телевизионные станции вручную, если вы уже настроились на них автоматически.

1 После нажатия MENU, нажмите OK или ▶.
Результат: Отображается меню Настройки.

2 Нажмите соответствующие кнопки ▲ или ▼ для выбора опции **Установка**.

3 Нажмите кнопку OK для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: Отображается меню **Установка**.

4 Нажимайте соответствующую кнопку ▲ или ▼, пока не подсветитсяпункт меню **Ручная Настройка**.

5 Нажмите кнопку OK или ▶ для выбора пункта меню Ручная настройка
Результат: На экране появляется меню**ТАБЛИЦА ТВ СТАНЦИЙ**.

6 Нажимайте соответствующую кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать требующийся номер программы.

7 Нажмите кнопку ▶ для настройки на телевизионную станцию.
Результат: На экране появляется меню **Ручная Настройка**.

8 Нажмите кнопку ◀ или ▶ для начала поиска станции.
Результат: Начинается поиск станций в диапазоне частот и передача первой найденной станции показывается на экране.

9 Нажимайте соответствующую кнопку ▲ или ▼, пока не подсветится пункт меню **ДЕКОДЕР**.

10 Нажимайте кнопку ▶ чтобы, при необходимости, включить или отключить использование декодера для данного канала.

11 Чтобы изменить название программы, нажмите кнопку ▶.
Названия программ могут устанавливаться автоматически по сигналу, передаваемому станцией.
Результат: Первая буква названия мигает.

12

Если вы...	Тогда...
Желаете выбрать символ	Нажмите соответствующие кнопки для записи названия ▲ или ▼, чтобы выбрать нужный символ (букву, цифру или символ "-".
Желаете перейти к следующему	Нажмите соответствующие кнопки или предыдущему символу ▶ или ◀.

13

Если вы...	Тогда...
Желаете запомнить настройку на показываемую станцию	◆ Нажимайте соответствующие кнопки ▲ или ▼, пока не выберете пункт меню **MFT** (Точная настройка). ◆ Нажмите кнопки ◀ или ▶, чтобы подстроить изображение, если это необходимо. ◆ Нажмите кнопку OK для запоминания настройки на станцию.
Не желаете запоминать настройку на показываемую станцию	◆ Нажимайте соответствующие кнопки ▲ или ▼, пока не выберете пункт меню CH (Канал). ◆ Нажмите кнопки ◀ или ▶ для продолжения поиска в диапазоне частот и показа на экране передачи следующей станции. ◆ Вернитесь на начало Операции 13.

14 Повторяйте эту процедуру, начиная с Операции **6**, до тех пор, пока не занесете в память настройку на все требующиеся станции.

15 После завершения настройки три раза нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.

Удаление из памяти настройки на станцию

Если вы запомнили настройку на станцию:

- ***Которая вам не нужна***
- ***Под неправильным номером программы,***

вы можете удалить настройку на эту станцию

1 После нажатия MENU, нажмите OK или ▶.
Результат: Отображается меню Настройки.

2 Нажмите соответствующие кнопки ▲ или ▼ для выбора опции **Установка**.

3 Нажмите кнопку OK для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: Отображается меню **Установка**.

4 Нажимайте соответствующую кнопку ▲ или ▼, пока не подсветится пункт меню **Ручная Настройка**.

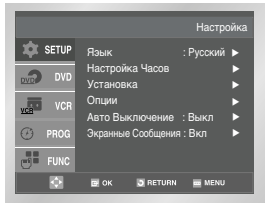
5 Нажмите кнопку OK для выбора этого пункта меню.
Результат: На экране появляется меню **ТАБЛИЦА ТВ СТАНЦИЙ**.

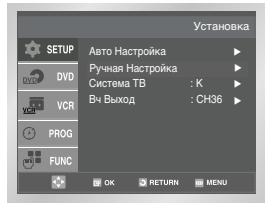
6 Нажимайте соответствующую кнопку ▲ или ▼ до тех пор, пока не выберете станцию, настройку на которую требуется удалить (PR).

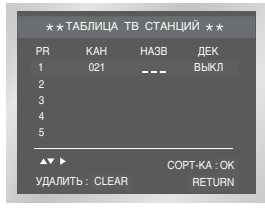
7 Нажмите кнопку CLEAR (Удаление).

8 Повторяйте эту процедуру, начиная с Операции **6**, до тех пор, пока не удалите из памяти настройку на все ненужные станции.

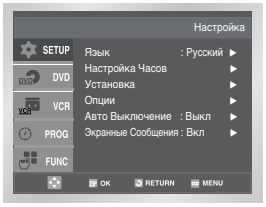
9 После завершения четыре раза нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.

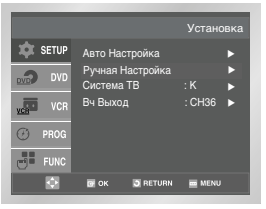


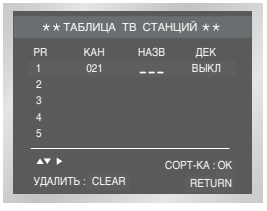


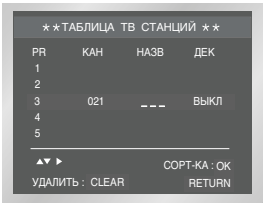


VCR Изменение таблицы настроенных станций









Вы можете по своему вкусу перегруппировать станции, настройка на которые занесена в память видеомагнитофона, присвоив им желаемые номера программ.

1 После нажатия MENU, нажмите OK или ▶.
Результат: Отображается меню Настройки.

2 Нажмите соответствующие кнопки ▲ или ▼ для выбора опции **Установка**.

3 Нажмите OK или кнопку ▶ для выбора этой опции.
Результат: Отображается меню **Установка**.

4 Нажимайте соответствующую кнопку ▲ или ▼, пока не подсветится пункт меню **Ручная Настройка**.
Затем нажмите кнопку ▶ для выбора этого пункта меню.
Результат: На экране появляется меню **ТАБЛИЦА ТВ СТАНЦИЙ**.

5 Нажимайте соответствующую кнопку ▲или ▼ до тех пор, пока не выберете нужную станцию, настройка на которую занесена в память.
Результат: Одновременно с этим на экране показывается передача, показываемая в данный момент этой станцией.

6 Чтобы изменить присвоенный станции номер программы нажмите кнопку OK на пульте дистанционного управления (например, переместить ТВ станцию с присвоенного ей номера программы 1 на программу 3).

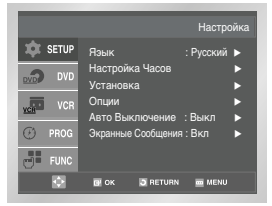
7 Нажимайте кнопку ▲ или ▼ до тех пор, пока не выберете номер программы, на который нужно переместить выбранную станцию. Затем снова нажмите кнопку OK, чтобы поменять станции местами.

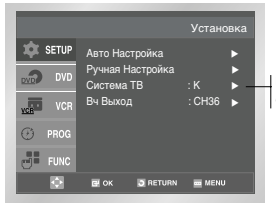
8 Вы можете изменить номер программы и для этой станции, повторив процедуру, начиная с Операции **5**.

9 После завершения четыре раза нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.

Выбор стандарта (B/G-D/K) поднесущей частоты звука для высокочастотного выходного сигнала видеомагнитофона VCR

В зависимости от телевизора, к которому вы подключили видеомагнитофон, вы должны выбрать стандарт (K или G) поднесущей звука.





1 После нажатия MENU, нажмите OK или ▶.
Результат: Отображается меню Настройки.

2 Нажмите соответствующие кнопки ▲или ▼ для выбора опции **Установка**.

3 Нажмите OK или кнопку ▶ для выбора этой опции.
Результат: Отображается меню **Установка**.

4 Нажимайте кнопку OK или ▶ до тех пор, пока не будет выбран пункт меню **Система ТВ.**

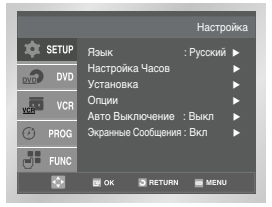
5 Нажмите кнопку ▶ для выбора стандарта K или G.

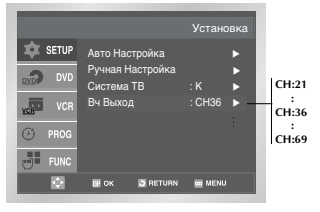
6 После выбора стандарта, нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.

Установка канала для выходного сигнала видеомагнитофона VCR

Если на изображении видны помехи или если ваш телевизор не может найти изображение от видеомагнитофона, возможно вам нужно изменить канал для выходного сигнала вашего видеомагнитофона.

Вы можете изменить канал выходного сигнала видеомагнитофона также затем, чтобы подстроить частоту, на которой информация передается на вход телевизора.





1 После нажатия MENU, нажмите OK или ▶.
Результат: Отображается меню Настройки.

2 Нажмите соответствующие кнопки ▲или ▼ для выбора опции **Установка**.

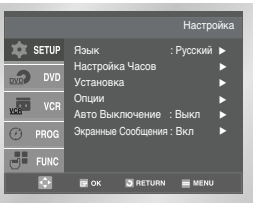
3 Нажмите OK или кнопку ▶ для выбора этой опции.
Результат: Отображается меню **Установка**.

4 Нажимайте кнопку ▲ или ▼, пока не выберете пункт меню **Вч Выход** .

5 Выберите требуемый канал вывода (CH21~CH69) нажатием кнопок OK или ▶.
CH21 → .. CH36 → .. CH69 →

6 После завершения выбора, нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.
После этого вновь настройте ваш телевизор на сигнал от видеомагнитофона (см. стр. 14).

VCR Выбор соответствующей системы цветного телевидения



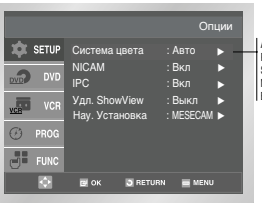
Перед записью или воспроизведением видеокассеты вы можете выбрать требующуюся систему цветного телевидения. В противном случае, выберите значение AUTO (Автоматический выбор), и система цветного телевидения будет выбрана автоматически.

➢ ◆ При воспроизведении видеокассеты, система цветного телевидения для нее выбирается автоматически.

◆ При воспроизведении на этом видеомагнитофоне кассеты, записанной в системе NTSC, устанавливайте систему цветного телевидения в зависимости от вашего телевизора.

Если у вашего телевизора имеется только система PAL, выберите систему NTPB (просмотр сигнала NTSC на телевизоре PAL).

Если у вас мультисистемный телевизор (совместимый с системой NTSC 4.43), выберите NT 4.43, и вы сможете записывать передачи в системе NTSC 4.43.



1 После нажатия MENU, нажмите OK или ▶.
Результат: Отображается меню Настройки.

2 Нажмите соответствующие кнопки ▲ или ▼ для выбора **Опции** Настройки пользователя.

3 Нажмите кнопку OK для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню **Опции**.

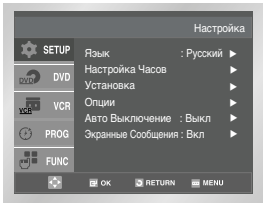
4 Нажимайте соответствующую кнопку ▲или ▼ до тех пор, пока выберете пункт меню **Система цвета**.

5 Нажимайте кнопку ▶ для выбора АВТО→ PAL→SECAM →MESECAM →B/W (Ч/Б).

АВТО	При воспроизведении кассеты видеомагнитофон автоматически выбирает систему цветного телевидения.
B/W	Черно-белое изображение

6 После завершения три раза нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.

VCR Система стереофонического вещания NICAM



Программы, передающиеся в Формате NICAM, подразделяются на 3 типа: стереофонические программы NICAM, монофонические программы NICAM и двуязычные программы NICAM (дублирование на втором языке). Вещание в формате NICAM всегда предусматривает передачу стандартного монофонического звука, поэтому можно выбрать нужный режим звучания. См. стр. 37.

1 После нажатия MENU, нажмите OK или ▶.
Результат: Отображается меню Настройки.

2 Нажмите соответствующие кнопки ▲ или ▼ для выбора **Опции** Настройки пользователя.

3 Нажмите кнопку OK для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню **Опции**.

4 Нажимайте соответствующую кнопку ▲или ▼ до тех пор, пока выберете пункт меню **NICAM**.

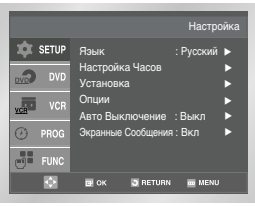
5 Чтобы переключиться в режим... Нажимайте **OK** или ▶, пока...

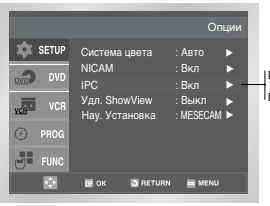
"Моно"	Для пункта меню NICAM не будет выбрано значение OFF (ВЫКЛ). При приеме программ со звуковым сопровождением в формате NICAM выбирайте это состояние, только если стереофонический звук искажается из-за плохих условий приема. В результате будет записан монофонический звук.
NICAM	На экране не будет показано ON (Вкл). Обычно следует выбрать эту установку.

6 После завершения три раза нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.

"Интеллектуальное" управление изображением VCR

Возможность "интеллектуального" управления изображением позволяет вам автоматически регулировать резкость изображения по вашему вкусу.





1 Во время воспроизведения нажмите кнопку MENU (МЕНЮ) на пульте дистанционного управления.
Результат: Отображается меню Настройки.

2 Нажмите OK или ▶.
Результат: Отображается меню Настройки.

3 Нажимайте кнопки ▲, ▼ для выбора пункта меню Опции.

4 Нажмите кнопку OK или ▶ для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню **Опции**.

5 Нажимайте соответствующую кнопку OK или ▶ до тех пор, пока не подсветится пункт меню **IPC** ("Интеллектуальное" управление изображением)

6 Нажмите кнопку ▶ для выбора пункта меню **IPC** (ТИнтеллектуальноеУ управление изображением).

➢ Когда режим ТинтеллектуальногоУ управления изображением включен (**IPC: ВКЛ**), резкость изображения регулируется автоматически.

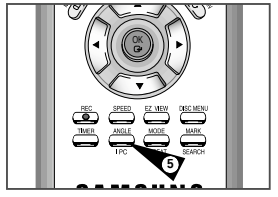
7 Для ручной регулировки резкости нажмите кнопку ▼, чтобы выключить режим "интеллектуального" управления изображением (**IPC: ВЫКЛ**).

8 Нажимайте кнопки ◀ или ▶, пока изображение не будет соответствовать вашему вкусу.

➢ Если в течение десяти секунд не будет нажата какая-либо кнопка, меню PICTURE (ИЗОБРАЖЕНИЕ) автоматически исчезнет с экрана.

9 После завершения настройки вновь нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.

"Интеллектуальное"управление изображением (ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ) VCR



1 Во время выполнения воспроизведения нажмите на пульте дистанционного управления кнопку IPC.
Результат: Отображается меню ИЗОБРАЖЕНИЕ.

2 Нажмите кнопку ▼ для включения (On) или выключения (Off) функции IPC ("Интеллектуальная" настройка изображения).

➢ Когда функция "интеллектуальной" настройки изображения включена, четкость изображения регулируется автоматически.

3 Для выполнения ручной регулировки четкости изображения выключите функцию "интеллектуальной" настройки изображения

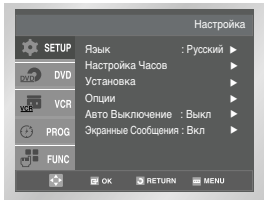
◆ Появляется горизонтальная полоска регулировки изображения.

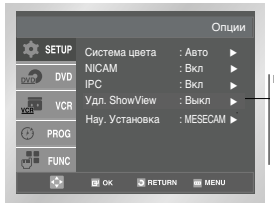
4 Нажимайте на кнопку ◀ или ▶ до тех пор, пока не получите нужное вам изображение.

➢ Если в течение десяти секунд не будет нажата какая-либо кнопка, меню PICTURE (ИЗОБРАЖЕНИЕ) автоматически исчезнет с экрана.

5 После выполнения регулировки нажмите кнопку IPC еще раз.

VCR Увеличение времени записи с помощью системы ShowView





Для предотвращения задержек или превышения времени записи, видеомагнитофон оснащен функцией ShowView EXTEND (увеличения времени записи с помощью системы ShowView), позволяющей вам увеличить время записи на величину до 60 минут

➢ Используйте эту функцию, только если управляющие сигналы PDC недоступны или выключены

1 После нажатия MENU, нажмите OK или ▶.

2 Нажмите соответствующие кнопки ▲ или ▼ для выбора **Опции** Настройки пользователя.

3 Для выбора этой опции нажимайте кнопки OK или ▶.
Результат: На экране появляется меню **Опции** .

4 Нажимайте соответствующую кнопку ▲или ▼ до тех пор, пока не выберете пункт меню **Удл. ShowView**.

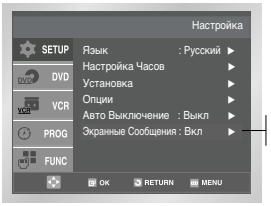
5 Нажимайте кнопки OK или ▶ для установки увеличения времени записи с шагом в 10 минут.

6 Для выключения нажимайте кнопки ▶ или OK пока не высветится ВЫКЛ.

Информация на экране VCR

Ваш видеомагнитофон выводит на экран информацию как о своей работе, так и о работе телевизора.

Вы можете выбрать, показывать или нет эту информацию на экране телевизора (за исключением ПОИСКА, меню программирования и Таймера, которые нельзя удалить с экрана).



1 После нажатия MENU, нажмите OK или ▶.
Результат: Отображается меню Настройки.

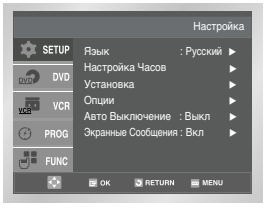
2 Нажмите соответствующие кнопки ▲или ▼ для выбора пункта меню “Экранные Сообщения”.

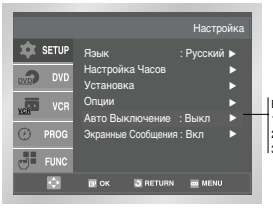
3

Чтобы... пока...	**Нажимайте кнопку OK или ▶,**
Показывать информацию на экране	На экране не появится ВКЛ.
Удалить информацию с экрана	На экране не появится ВЫКЛ.

4 После завершения настройки дважды нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.

VCR Автоматическое выключение питания





Функция Автоматического выключения питания автоматически выключает ваш видеомагнитофон в случае, если он не принимает никаких сигналов, а вы не нажимаете никаких кнопок в течение установленного времени.

1 После нажатия MENU, нажмите OK или ▶.
Результат: Отображается меню Настройки.

2 Нажимайте соответствующую кнопку ▲или ▼ до тех пор, пока не выберете пункт меню **Авто Выключение**.

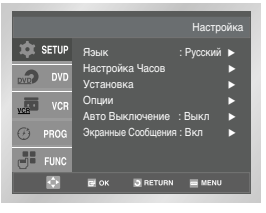
3 Нажимайте кнопки ▶ или OK пока не будет установлен временной интервал таймера отключения питания.

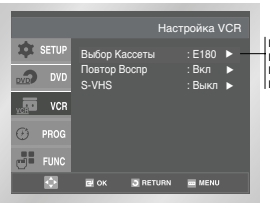
ВЫКЛ → 1 Часа → 2 Часа → 3 Часа

4 После завершения настройки дважды нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.

Выбор типа видеокассеты VCR

Если вы хотите, чтобы счетчик ленты показывал время, остающееся до конца кассеты, вы должны указать тип загруженной кассеты.





1 После нажатия кнопки MENU, нажмите соответствующие кнопки ▲ или ▼ для выбора меню VCR (Видеомагнитофон).

2 Для выбора этой опции нажимайте кнопки OK или ▶.
Результат: На экране появляется меню Настройка VCR (VCR Setup).

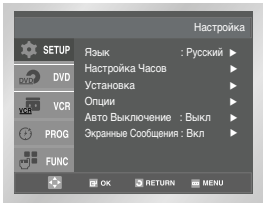
3 Нажмите соответствующие кнопки ▲ или ▼ для выбора пункта меню “Выбор Кассеты”.

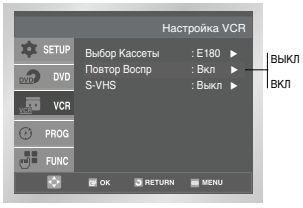
4 Нажимайте кнопки OK или ▶ пока не будет выбрана корректная длина кассеты.

E180 → E240 → E260 → E 300

5 Дважды нажмите кнопку RETURN для выхода из меню

VCR Автоматическое повторное воспроизведение





Вы можете установить режим повторного воспроизведения, чтобы непрерывно повторять кассету от начала до конца.

1 После нажатия кнопки MENU, нажмите соответствующие кнопки ▲или ▼ для выбора меню VCR (Видеомагнитофон).

2 Для выбора этой опции нажимайте кнопки OK или ▶.
Результат: На экране появляется меню Настройка VCR (VCR Setup).

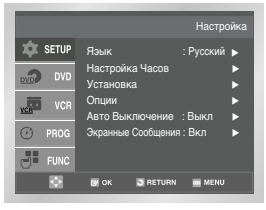
3 Нажимайте кнопки OK или ▶ пока не будет выбрана опция Повторного воспроизведения.

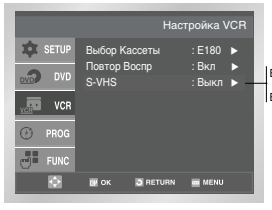
4

Чтобы... пока...	**Нажимайте кнопку OK или ▶,**
Воспроизводить кассету повторно	На экране не появится ВКЛ.
Не делать повтора кассеты	На экране не появится ВЫКЛ.

5 После завершения дважды нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.

VCR Воспроизведение кассеты формата S-VHS





1 При воспроизведении кассеты формата S-VHS, после нажатия кнопки MENU, нажмите соответствующие кнопки ▲или ▼для выбора меню VCR (Видеомагнитофон).

2 Для выбора этой опции нажимайте кнопки OK или ▶.
Результат: Отображается меню Настройки видеомагнитофона.

3 Нажимайте соответствующие кнопки ▲или ▼ пока не будет выбрана опция S-VHS.

4

Чтобы... пока...	**Нажимайте кнопку OK или ▶,**
желаете включить режим проигрывания S-VHS	не будет отображено положение On
не желаете включать режим проигрывания S-VHS	не будет отображено положение Off

5 Для завершения настройки и выхода из меню дважды нажмите RETURN.
Для просмотра кассет S-VHS установите режим S-VHS в настройках видеомагнитофона в положение On.

Выбор скорости записи VCR

Вы можете записывать видеокассеты на двух различных скоростях:

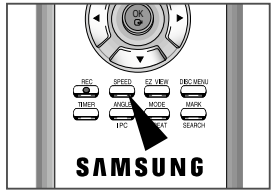
- ***SP (стандартная скорость)***
- ***LP (замедленная скорость)***

В режиме замедленной скорости:

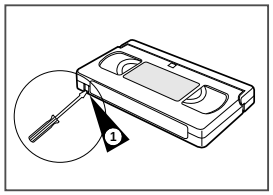
- ***Продолжительность записи для каждой кассеты увеличивается вдвое***
- ***Качество записи получается немного хуже обычного***

Чтобы записывать кассету...	**Нажимайте кнопку SPEED (скорость) на пульте дистанционного управления, пока...**
На стандартной скорости	На экране не появится **SP**.
На медленной скорости	На экране не появится **LP**.

Тип	**Время записи (в режиме SP)**
E-180	**180 минут или 3 часа**
E-240	**240 минут или 4 часа**
E-260	**260 минут или 4 часа 20 минут**
E-300	**300 минут или 5 часов**



VCR Защита видеокассеты с записью

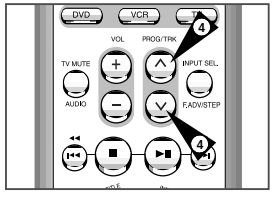


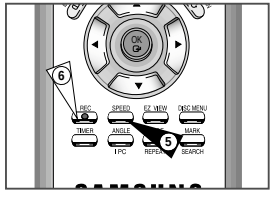
В видеокассетах имеется лепесток защиты записи, который можно удалить, чтобы предотвратить случайное стирание кассеты. Когда этот лепесток удален, вы <u>не можете</u> осуществлять запись на кассету.

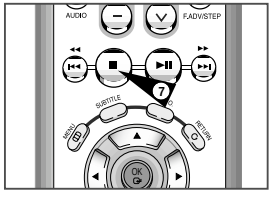
1 Если вы желаете защитить запись на видеокассете, выломайте лепесток с помощью небольшой отвертки.

2 Чтобы вновь можно было осуществлять запись на защищенную кассету (с выломанным лепестком), заклейте отверстие липкой лентой.

VCR Немедленная запись на видеокассету







Перед тем, как записывать передачу какой-либо телевизионной станции, вы должны настроиться на эту станцию (если только вы не собираетесь осуществлять запись от внешнего источника видеосигнала). Если вы этого не сделали, обратитесь к стр. 19и 20.

1 Включите телевизор.

2 Чтобы контролировать записываемую передачу, выберите на телевизоре канал, выделенный для сигнала от вашего видеомагнитофона (или вход AV (Аудио/ Видео), если он используется).

3 Вставьте кассету, на которую будете делать запись, в отсек для видеокассет окном для ленты вверх, при этом лепесток защиты записи должен быть в целости, или соответствующее отверстие должно быть заклеено липкой лентой.
<u>Результат:</u> Видеомагнитофон автоматически включается.

4 Выберите:
- Станцию, передача которой будет записываться, нажатием кнопок PROG (∧ или ∨) (Программа/Трекинг)
<u>или</u>
- Входной сигнал с внешнего входа AV1, AV2 или AUX (только SV-DVD540) нажатием кнопки INPUT (Вход), для записи сигнала от приемника спутникового телевидения или от внешнего источника видеосигнала.

<u>Результат:</u> На экране появляются номер канала и идущая в данный момент по этому каналу передача.

5 Выберите скорость записи нажатием кнопки SPEED (Скорость) нужное число раз (см. стр. 29).

6 Чтобы начать запись, удерживайте некоторое время в нажатом положении кнопку REC (Запись).
<u>Результат:</u> На экране телевизора и дисплее видеомагнитофона появляется индикатор записи. В начале записи на ленту записывается индексная метка (см. стр. 39).

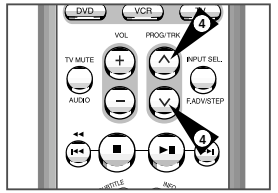
7 Для прекращения записи один раз нажмите кнопку ■ .

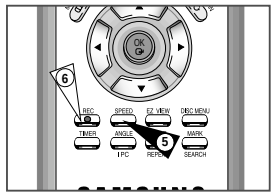
- Если при включении режима записи кассета выталкивается из видеомагнитофона, проверьте, цел ли лепесток защиты записи, или заклеено ли липкой лентой соответствующее отверстие.
- Если при записи вы доходите до конца ленты, кассета автоматически перематывается на начало.

Запись видеокассеты с автоматическим окончанием записи VCR

Эта функция позволяет вам задать время записи до девяти часов (для скорости записи LP).

Ваш видеомагнитофон останавливается автоматически после истечения заданного времени.





1 Включите телевизор.

2 Чтобы контролировать записываемую передачу, выберите на телевизоре канал, выделенный для сигнала от вашего видеомагнитофона (или вход AV (аудио/ видео), если он используется).

3 Вставьте кассету, на которую будете делать запись, в отсек для видеокассет окном для ленты вверх; при этом лепесток защиты записи должен быть в целости, или соответствующее отверстие заклеено липкой лентой.
<u>Результат:</u> Видеомагнитофон автоматически включается.

4 Выберите:
- Станцию, передача которой будет записываться, нажатием кнопок PROG (∧ или ∨)(Программа/Трекинг)
<u>или</u>
- Входной сигнал с внешнего входа AV1, AV2 или AUX(только SV-DVD540) нажатием кнопки INPUT (Вход), для записи сигнала от приемника спутникового телевидения или от внешнего источника видеосигнала.

<u>Результат:</u> На экране показываются номер канала и идущая в данный момент по этому каналу передача.

5 Выберите скорость записи нажатием кнопки SPEED (Скорость) нужное число раз (см. стр. 29).

6 Чтобы начать запись, удерживайте некоторое время в нажатом положении кнопку REC (Запись).
<u>Результат:</u> На экране телевизора и дисплее видеомагнитофона появляется индикатор записи. В начале записи на ленту записывается индексная метка (см. стр. 37).

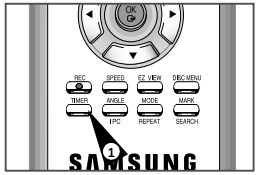
7 Нажмите кнопку REC несколько раз для увеличения времени записи:
- 30-минутными интервалами при времени записи до 4 часов
- 1-часовыми интервалами при времени записи до 9 часов (в режиме LP)

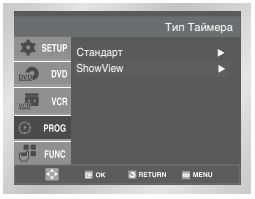
<u>Результат:</u> Заданное время записи показывается на экране телевизора. Сигнал от выбранного источника записывается в течение заданного времени. По истечении этого времени видеомагнитофон автоматически останавливает запись и отключается.

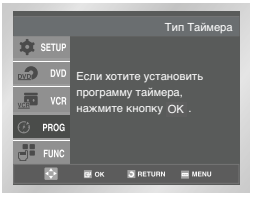
8 Если вы желаете прекратить запись до истечения заданного времени, нажмите кнопку STANDBY ON (питание видеомагнитофона).

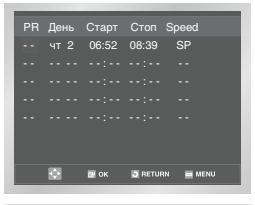
Если во время записи достигнут конец ленты:
- Запись останавливается, а видеомагнитофон отключается.
- Эта функция не работает при записи с диска DVD.

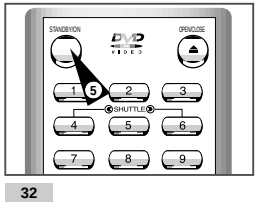
Использование системы ShowView











Прежде, чем программировать ваш видеомагнитофон:

- ***Включите телевизор и видеомагнитофон***
- ***Убедитесь в том, что установлены правильные дата и время***
- ***Загрузите в видеомагнитофон кассету, на которую вы собираетесь делать запись (с неудаленным язычком защиты от записи).***

Можно запрограммировать запись до шести телепередач.

1 Для входа в систему ShowView нажмите кнопку TIMER. Нажимайте кнопки ▲ или ▼ и OK или ▶, чтобы выбрать пункт ShowView.

Результат: На экране телевизора показывается сообщение, разрешающее вам начать ввод кодов системы ShowView.

☞ Если все шесть передач были уже запрограммированы ранее, на экране появляется сообщение ТАЙМЕР ЗАПРОГРАММИРОВАН ПОЛНОСТЬЮ (таймер заполнен до конца). Если вы хотите отменить запись ранее запрограммированной передачи, обратитесь на стр. 35.

- Числа напротив каждой телепередачи в программе телепередач - это коды системы ShowView, позволяющие вам мгновенно запрограммировать ваш видеомагнитофон с пульта дистанционного управления. Введите код программы, которую вы хотите записать.

2 Нажатием цифровых кнопок введите код, указанный в журнале с программой телепередач напротив передачи, которую вы желаете записать.

➢ Если вы хотите откорректировать вводимый вами код системы ShowView.

- Нажимайте кнопку ◄, пока не будет удалена цифра, которую вы хотите изменить.
- Введите правильную цифру

3 Нажмите кнопку OK.

Результат: На экране показывается информация, относящаяся к запрограммированной передаче.

☞ Когда вы в первый раз используете функцию ShowView с телевизионными станциями, настройка на которые запомнена в памяти системы, номер программы мигает. В этот первый раз вы должны ввести номер вручную нажатием кнопок ▲ и ▼ Обратитесь на следующую страницу, если:

- Мигает номер программы.
- Вы желаете изменить программу записи

4 Если номер программы и времена правильные, нажмите кнопку RETURN.

5 Нажмите кнопку STANDBY/ON (питание видеомагнитофона), чтобы включить таймер.

Результат: Показывается индикатор таймера (🕘).

☞ Если перед нажатием кнопки STANDBY/ON вы не загрузили в видеомагнитофон кассету, индикатор таймера (🕘) мигает. Если на кассете удален язычок защиты от записи, она автоматически выгружается. Загрузите незащищенную от записи кассету.

6 Обратите на стр. 35, если вы хотите:

- Проверить правильность программирования таймера
- Отменить запрограммированную запись

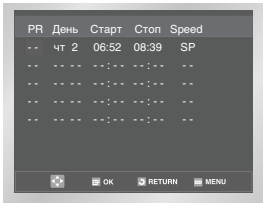
™ ShowView является товарным знаком фирмы Gemstar Development Corporation. Система ShowMiew изготавливается по лицензии от Gemstar Development Corporation.

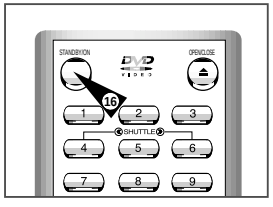
Изменение информации, запрограммированной с использованием ShowView

Если вы желаете откорректировать показываемую запрограммированную информацию или изменить некоторые ее элементы, такие как скорость записи, вы можете сделать это перед тем, как второй раз нажмете кнопку RETURN для подтверждения правильности программы.

Если вы желаете...	Тогда...
Выбрать не тюнер, а другой источник	◆ Нажимайте кнопки ◄ или ► пока не начнет мигать сообщение PR сигнала (AV1, AV1, AUX)(только SV-DVD540) (программа). ◆ Нажмите кнопку INPUT (вход) один или несколько раз, чтобы изменить источник входного сигнала. Результат: Номер программы заменяется сообщением: ◆ AV1, AV2 или AUX(только SV-DVD540) для сигнала со входа внешнего аудио/ видеосигнала (Например, используемого для подключения видеокамеры) ➢ Источник входного сигнала должен быть выбран перед тем, как изменять любую другую информацию.
Записывать программу каждый день (с понедельника по воскресенье) в одно и то же время	◆ Нажимайте кнопки ◄ или ►, пока не начнет мигать сообщение Day (день). ◆ Нажимайте кнопки ▲ или ▼, пока в этой колонке не появится сообщение DLY (ежедневно).
Записывать программу еженедельно в один и тот же день и в одно и то же время	◆ Нажимайте кнопки ◄ или ►, пока не начнет мигать сообщение Day (день). ◆ Нажимайте кнопки ▲ или ▼, пока в этой колонке не появится сообщение W- (еженедельно), вслед за которым будет указываться требующийся день. ◆ Пример: W-SA (еженедельно по субботам).
Увеличить длительность записи	◆ Нажимайте кнопки ◄ или ►, пока не начнет мигать сообщение STOP (стоп). ◆ Нажимайте кнопки ▲или ▼, чтобы увеличить или уменьшить время окончания записи
Выбрать скорость записи	◆ Нажимайте кнопки ◄ или ►, пока не начнет мигать сообщение в колонке выбора скорости записи. ◆ Нажимайте кнопки ▲или ▼, пока не будет показываться правильная скорость записи: • AUTO (Автоматический выбор скорости записи): см. стр. 34 • SP (стандартная запись) • LP (долгоиграющая запись)

Использование функции программирования таймера





Функция программирования таймера позволяет вам заранее запрограммировать видеомагнитофон на запись нужной телевизионной передачи максимум за один месяц до того, как эта передача будет транслироваться. Вы можете запрограммировать запись до шести передач.

Перед программированием записи убедитесь в том, что установлены правильные дата и время.

1	Загрузите кассету. Нажмите кнопку TIMER (Таймер) на пульте дистанционного управления. Результат: На экране телевизора появляется меню “Тип Таймера”.
2	Нажмите кнопку OK для выбора пункта меню **Стандарт** . Результат: На экране появляется меню **TIMER PROGRAMMING** (ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТАЙМЕРА).
3	Нажмите кнопку ▶ для выбора источника входного сигнала.
4	Выберите требующуюся станцию нажатием кнопок ▲ или ▼ или источник сигнала нажатием кнопки INPUT (Вход) для выбора в качестве источника сигнала с внешнего входа AV1, AV2 или AUX(только SV-DVD540).
5	Нажмите кнопку ▶ для выбора дня записи.
6	Выберите требующийся день нажатием кнопок ▲или ▼.
7	Нажмите кнопку ▶ для выбора времени начала записи (START).
8	Задайте требующееся значение часов нажатием кнопок ▲или ▼.
9	Нажмите кнопку ▶ для выбора минут.
10	Задайте требующееся значение минут нажатием кнопок ▲или ▼.
11	Нажмите кнопку ▶ для выбора времени окончания записи (STOP).
12	Задайте требующееся время окончания записи нажатием кнопок ▲или ▼, следуя той же процедуре, которая использовалась для задания времени начала записи.
13	Нажмите кнопку ▶ для выбора скорости записи (Auto/SP/LP).
14	Для переключения между режимами **Auto** (Автоматический), **SP** (Стандартная скорость), **LP** (Медленная скорость) нажимайте кнопку ▲ или ▼.
15	После завершения программирования нажмите кнопку RETURN.
16	Для включения таймера нажмите кнопку STANDBY ON (Готовность/ Вкл. видеомагнитофона). Результат: Перед тем, как начинать запись, видеомагнитофон сравнивает запрограммированную длительность записи по таймеру с продолжительностью записи, обеспечиваемой оставшейся на кассете лентой.

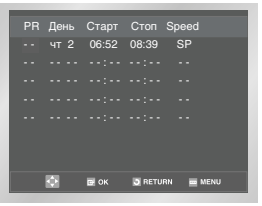
Автоматический выбор скорости записи
Функция “Автоматический выбор скорости” видеомагнитофона с DVD-плеером сравнивает запрограммированную длительность записи по таймеру с реальной продолжительностью записи, обеспечиваемой оставшейся на кассете лентой. Если для записи по таймеру в режиме Auto до конца кассеты осталось слишком мало ленты, скорость записи автоматически изменяется на LP, чтобы записать передачу полностью.

Например: Если запрограммирован один час записи на ленту в режиме Auto, а на кассете остается ленты только на 40 минут записи, видеомагнитофон будет осуществлять запись в режиме SP в течение 20 минут, а затем переключит скорость, чтобы записать остающиеся 40 минут в режиме LP.

Проверка запрограммированной записи

Вы можете проверить программы записи по таймеру:

- ***Когда вы закончили программирование записи по таймеру***
- ***Если вы забыли, какие передачи будут записаны***

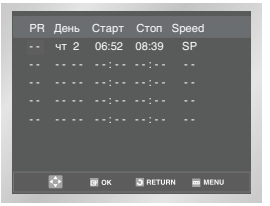


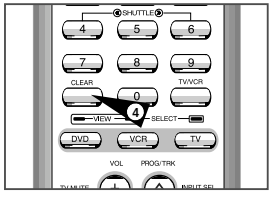
1	Нажмите кнопку TIMER (Таймер) на пульте дистанционного управления. Результат: На экране телевизора появляется меню “Тип Таймера”.
2	Нажмите кнопку OK для выбора пункта меню **Стандарт**. Результат: На экране появляется меню **TIMER PROGRAMMING** (ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТАЙМЕРА).
3	Нажмите кнопку ▲или ▼ для выбора требующейся программы.
4	Нажимайте кнопки ◀ или ▶ для выбора и изменения любых значений, если это требуется. Более подробные сведения смотрите на предыдущей странице.
5	После завершения процедуры дважды нажмите кнопку RETURN.

Отмена запрограммированной записи

Вы можете отменить любые программы записи по таймеру, которые:

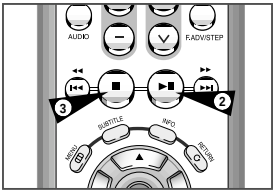
- ***Запрограммированы неправильно***
- ***Больше не требуется записывать***





1	Нажмите кнопку TIMER (Таймер) на пульте дистанционного управления. Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
2	Нажмите кнопку OK для выбора пункта меню **Стандарт**. Результат: На экране появляется меню **TIMER PROGRAMMING** (ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТАЙМЕРА).
3	Нажмите кнопку ▲или ▼ для выбора программы, которую вы хотите отменить.
4	Нажмите кнопку CLEAR (Удаление) для отмены выбранной программы. Результат: Вся запрограммированная информация удаляется и передача не будет записана.
5	После завершения процедуры дважды нажмите кнопку RETURN.

VCR Воспроизведение видеокассеты



Эта функция видеомагнитофона позволяет вам воспроизводить любую уже записанную кассету.

1 Включите видеомагнитофон и телевизор.

2 Загрузите видеокассету, которую хотите воспроизвести. Если лепесток защиты записи на видеокассете не удален, нажмите кнопку ►II.

В противном случае воспроизведение кассеты начинается автоматически.

➢ После загрузки кассеты положение ленты по отношению к видеоголовкам автоматически подстраивается для уменьшения дрожания изображения (цифровой автотрекинг).

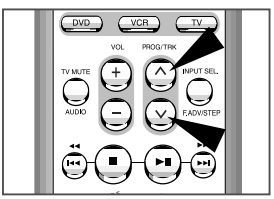
При достижении конца кассеты в процессе воспроизведения, кассета автоматически перематывается на начало.

На этом видеомагнитофоне кассеты стандарта NTSC могут воспроизводиться, но не записываться.

3

Чтобы...	**Нажмите кнопку...**
Остановить воспроизведение	■ (Стоп).
Выгрузить кассету	⏏ (Выгрузка).

VCR Ручная подстройка изображения



Функция точной настройки позволяет вам вручную подстроить трекинг для получения наилучшего возможного изображения.

Если при воспроизведении на изображении появились шумовые полосы или штрихи, подстройте трекинг вручную нажатием кнопок TRK (∧ или ∨) до тех пор, пока изображение не станет чистым и стабильным.

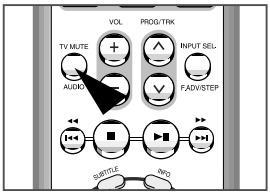
Результат:
- ◆ На экране появляется полоса, показывающая положение трекинга.
- ◆ Изображение подстраивается.
- ◆ Когда вы отпустите кнопку, полоса, показывающая положение трекинга, исчезает.

Выбор режима воспроизведения аудио сигнала

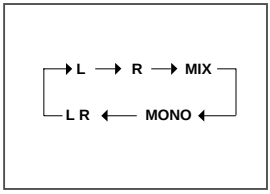
VCR

R

Вы можете выбирать режим, в котором аудио сигнал будет воспроизводиться громкоговорителями телевизора и подаваться на разъемы аудио/видеовыходов. Имеются следующие варианты.



Вариант	Описание
L	Используется для прослушивания аудио сигнала левого Hi-Fi канала
R	Используется для прослушивания аудио сигнала правого Hi-Fi канала
MIX	Используется для прослушивания микшированного звука Hi-Fi каналов и обычного канала аудио сигнала.
MONO	Используется для прослушивания аудио сигнала обычного монофонического канала
L R	Используется для прослушивания стереофонического Hi-Fi аудио сигнала левого и правого каналов ➢ При воспроизведении кассет, на которых записан Hi-Fi аудио сигнал, переключение в режим Hi-Fi звук происходит после 5 секунд воспроизведения монофонического сигнала.



Для выбора нужного режима воспроизведения аудио сигнала просто нажимайте кнопку AUDIO (аудио) на пульте дистанционного управления до тех пор, пока на экране не появится обозначение требующегося режима.

Замедленное воспроизведение кассеты

VCR

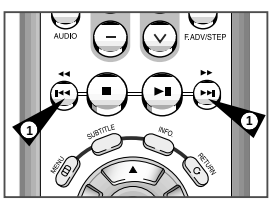
Вы можете осуществлять замедленное воспроизведение кассеты.

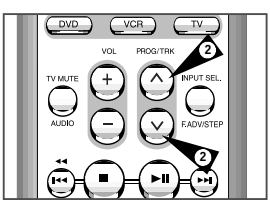
➢ В режиме замедленного воспроизведения звуковое сопровождение выключается.

1 Нажмите кнопку:
- ►II чтобы начать воспроизведение кассеты.
- Кнопку ►II один или несколько раз, чтобы временно приостановить воспроизведение.
- Кнопку ▶▶, чтобы включить режим замедленного воспроизведения.
- ▶▶ или ◀◀ нужное число раз для соответствующего увеличения или уменьшения скорости.

Чтобы вернуться к воспроизведению с нормальной скоростью, дважды нажмите кнопку ►II .

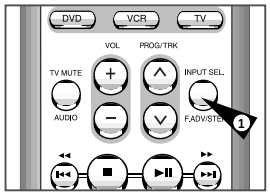
2 При замедленном воспроизведении могут появиться шумы на изображении. Для минимизации этого эффекта воспользуйтесь кнопками TRK (∧или ∨).





Когда вы пользуетесь режимом замедленного воспроизведения в течение более пяти минут, видеомагнитофон автоматически переключится в режим воспроизведения с нормальной скоростью, чтобы защитить от повреждения:
- Кассету
- Видеоголовки

VCR Покадровое воспроизведение эпизода



Вы можете:

- ***Остановить воспроизведение на определенном кадре (изображении)***
- ***Воспроизводить изображение кадр за кадром***

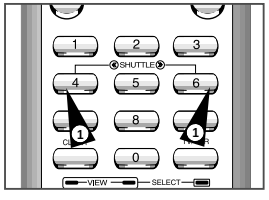
➢ В режиме покадрового воспроизведения звуковое сопровождение выключается.

1 Нажмите кнопку:
- ►II чтобы начать воспроизведение кассеты.
- ►II один или несколько раз, чтобы приостановить воспроизведение (сделать паузу).
- F.ADV/STEP ( ) для воспроизведения кадр за кадром.

2 Чтобы вернуться к нормальному воспроизведению, нажмите кнопку ►II.

➢ Вертикальная стабилизация: Во время покадрового воспроизведения могут наблюдаться искажения. Для минимизации этого эффекта нажмите кнопку TRK (,) (Вертикальная стабилизация).

VCR Воспроизведение эпизода с изменением скорости



Кнопки челночного режима позволяют вам изменять скорость воспроизведения (до скорости в девять раз выше нормальной).

Пример: Вы желаете проанализировать технику спортсмена, движение за движением.

Кнопки челночного режима находятся на пульте дистанционного управления

- ***В режиме воспроизведения с изменением скорости звуковое сопровождение выключается.***

1 **Нажмите :**
- Кнопку ►II , во время воспроизведения кассеты.
- Кнопку SHUTTLE (Челночный режим) (<<) для воспроизведения кассеты в обратном направлении
- Кнопку SHUTTLE (Челночный режим) (>>) для воспроизведения кассеты в прямом направлении

2 При каждом нажатии одной из кнопок SHUTTLE (Челночный режим) скорость воспроизведения изменяется так, как показано в следующей таблице.

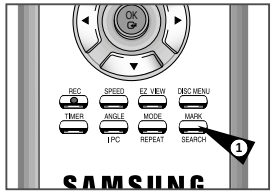
ОБРАТН ВОСПР. X9	ОБРАТН ВОСПР. X5	ОБРАТН ВОСПР. X3	ОБРАТН ВОСПР.	ЗАМЕДЛ ВОСПР. (1/10)	ЗАМЕДЛ ВОСПР. (1/5)	ВОСПР.	ВОСПР. X3	ВОСПР. X5	ВОСПР. X9

Поиск конкретного эпизода VCR

Каждый раз, когда вы записываете что-либо на кассету на этом видеомагнитофоне, в начале записи на ленте автоматически записывается "индексная" метка.

Функция поиска по индексу позволяет вам перемотать кассету вперед или назад до конкретной индексной метки и начать воспроизведение с этой точки. В зависимости от выбранного направления поиска индексные метки нумеруются следующим образом:

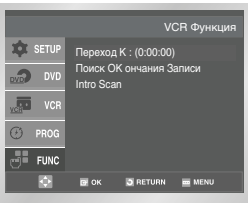
➢ В данном видеомагнитофоне используется стандартная система индексирования (VISS). Вследствие этого, он распознает любые индексные метки, сделанные другими видеомагнитофонами, в которых используется такая же система и наоборот.



Переход и остановка на отметке 0:00:00

Используйте эту функцию для поиска на кассете позиции 0:00:00.

Нажмите кнопку Сброс в том месте кассеты, с которого Вы желаете установить отсчет таймера 0:00:00. Видеомагнитофон отмотает кассету назад или вперед и автоматически остановится в позиции 0:00:00.



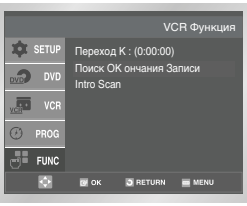
1 После нажатия кнопки ПОИСК нажимайте кнопки ▲ или ▼, пока не будет выбран пункт меню Переход К (0:00:00).

2 Нажмите OK или ►.

Поиск окончания записи

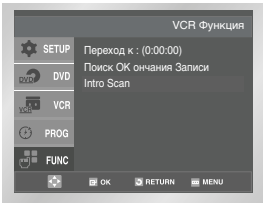
Используйте эту функцию для поиска пустого места на кассете с целью дополнительной записи.

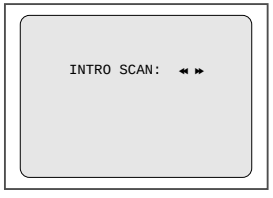
Видеомагнитофон перемотает кассету вперед в поиске свободного места и автоматически остановится на найденной отметке. Если в процессе поиска видеомагнитофон дойдет до конца кассеты, она будет извлечена.

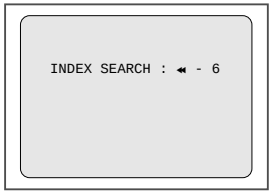


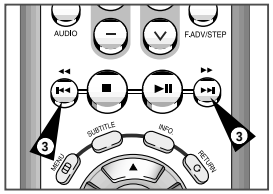
1 После нажатия кнопки ПОИСК нажимайте кнопки ▲или ▼, пока не будет выбран пункт меню Поиск Окончания записи.

2 Нажмите OK или ►.









Ознакомительное воспроизведение

1	После нажатия кнопки SEARCH(ПОИСК) нажимайте кнопки ▲ или ▼, пока не будет выбран пункт меню Intro Scan.
2	Нажмите OK или ▶.
3	Нажмите кнопки ◀◀ или ▶▶ в зависимости от направления, в котором расположена необходимая Вам программа.
4	Когда Индексная метка будет обнаружена, DVD-VCR проиграет кассету в течении 5 секунд, после чего будет продолжен поиск следующей Индексной метки.
5	Если Вы желаете просмотреть кассету с определенной Индексной метки, просто нажмите ▶II.

Поиск Индексной метки:

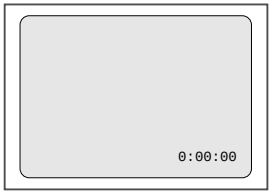
Эта функция позволяет производить быструю перемотку вперед/назад до определенной отметки на кассете: Например, если Вы записали три разных программы на кассету и перемотали ее на начало, с помощью этой функции легко можно начать проигрывание со второй программы путем нажатия кнопки SEARCH (поиск).

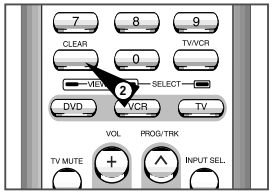
1	После нажатия кнопки SEARCH(ПОИСК) нажимайте кнопки ▲ или ▼, пока не будет выбран пункт меню Intro Scan.
2	Нажмите OK или ▶.
3	Дважды нажмите кнопки ◀◀ или ▶▶. Таким образом Вы переместитесь к началу необходимой программы.
4	Поиск Индексной метки может осуществляться вперед: (нажмите ▶▶) или назад: (нажмите ◀◀).
5	Для отмены поиска Индексной метки просто нажмите кнопку ▶II или ■.

Счетчик ленты:

- ***Показывает прошедшее время работы в режимах воспроизведения и записи (часы, минуты и секунды)***
- ***Устанавливается на нуль, когда кассета загружается в видеомагнитофон***
- ***Позволяет вам легко найти начало нужного эпизода***

Чтобы обеспечить точное вычисление оставшегося времени, вы должны указать тип используемой кассеты.





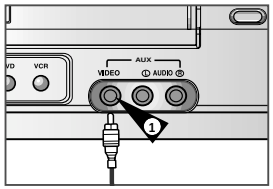
1	Загрузите кассету в ваш видеомагнитофон.
2	Чтобы установить счетчик ленты на нуль в начале эпизода: ◆ Для вызова счетчика ленты дважды нажмите кнопку INFO. (Вывод информации на экран). ◆ В тот момент, когда вы хотите установить счетчик на нуль, нажмите кнопку CLEAR (Удаление).
3	Когда вы будете готовы: ◆ Начните воспроизведение или запись ◆ Нажмите кнопку ■ . ◆ Чтобы быстро перемотать ленту на эпизод, в начале которого счетчик был установлен на нуль, нажмите кнопку ◀◀ (перемотка назад) или ▶▶ (перемотка вперед).

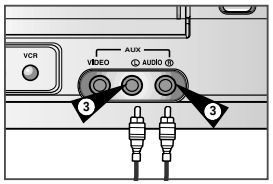
Некоторая информация, относящаяся к работе видеомагнитофона, такая, как показания счетчика ленты, может показываться на экране телевизора (если вы не выключили режим вывода информации на экран; см. стр. 27).

Нажмите кнопку INFO.:

- Один раз, чтобы на экране показывались текущий режим, номер программы, скорость ленты, дата, время и показания счетчика ленты.
- Дважды, чтобы показывались только показания счетчика ленты
- Три раза, чтобы показывалось время, остающееся до конца кассеты
- Четыре раза, чтобы убрать информацию с экрана телевизора.

VCR Подсоединение кабеля с разъемами RCA к входам аудио/видеосигнала (SV-DVD540)





Вы можете подсоединить к вашему видеомагнитофону другое аудио/ видео оборудование с использованием кабелей для аудио/ видеосигнала, если на выбранном оборудовании имеются соответствующие выходные гнезда.

Примеры: ◆ ***Вы желаете сделать копию видеокассеты с помощью второго видеомагнитофона (см. стр. 43).***

◆ ***Вы хотите воспроизвести на экране телевизора и/или скопировать видеозаписи, сделанные с помощью видеокамеры (см. стр. 43).***

☛ ◆ Вне зависимости от выбранного типа подключения, вы должны обязательно подсоединить коаксиальный кабель, входящий в комплект поставки. В противном случае вы не сможете принимать телевизионные программы при выключенном видеомагнитофоне.

◆ Перед подсоединением кабелей убедитесь в том, что выключено питание и телевизора, и видеомагнитофона.

1 Соедините один конец кабеля RCA для аудио/видеосигнала с гнездом VIDEO INPUT (Вход видео) на передней панели видеомагнитофона.

2 Соедините второй конец кабеля RCA для аудио/видеосигнала с соответствующим выходным гнездом на другой системе (видеомагнитофоне или видеокамере).

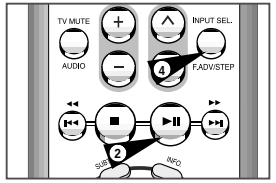
3 Соедините один конец поставляемого с видеомагнитофоном кабеля RCA для аудио сигнала с гнездами AUDIO INPUT (Вход аудио) на передней панели видеомагнитофона.

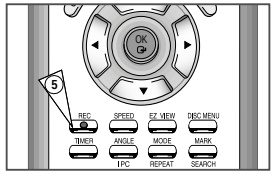
➢ При подсоединении учитывайте цветовое кодирование разъемов для левого и правого каналов.

4 Соедините второй конец кабеля RCA для аудио сигнала с соответствующими выходными гнездами на другой системе (видеомагнитофоне, видеокамере или Hi-Fi аудио системе).

Использование функции “монтаж в режиме продолжения” VCR

Эта функция позволяет вам начать новую запись с конкретного места кассеты, обеспечивая в то же время очень плавный переход между эпизодами.





1 Загрузите в ваш видеомагнитофон кассету, на которой будет осуществляться монтаж.

2 Нажмите кнопку ▶II, чтобы включить режим воспроизведения.

3 Когда вы дойдете до места, с которого хотите начать новую запись, нажмите кнопку ▶II .

4 Нажимайте кнопку F.ADV/STEP ( ) (Покадровый просмотр) вновь столько раз, сколько вам нужно, чтобы кадр за кадром дойти до точного места начала записи.

5 Пока видеомагнитофон находится в режиме “Стоп-кадр”, нажмите кнопку REC (Запись) и удерживайте ее нажатой в течение некоторого времени для включения функции “монтаж в режиме продолжения”.

6 Выберите источник, сигнал с которого вы желаете записать, нажатием:
◆ Кнопок PROG (∧или ∨) (Программа) для выбора телевизионного канала
◆ Кнопки INPUT (Вход) для выбора в качестве источника сигнала с входа AV1, AV2 или AUX.

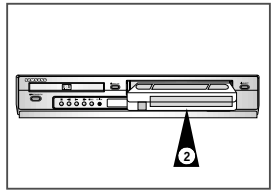
7 Чтобы начать запись, нажмите кнопку ▶II .

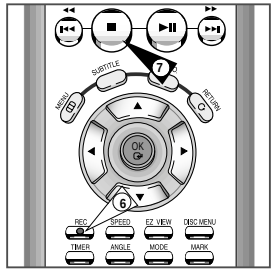
8 Когда вы закончили запись, нажмите кнопку (Стоп). ■ .

Запись с другого видеомагнитофона или видеокамеры VCR

Вы можете скопировать на ваш видеомагнитофон кассету, воспроизводимую на другом источнике видеосигнала, таком как другой видеомагнитофон или видеокамера.

☛ Копирование купленных видеокассет или их перезапись в любой форме с записью без разрешения соответствующих владельцев авторских прав является нарушением законов об авторских правах.





1 Подсоедините видеомагнитофон, с которого будет копироваться кассета, к соответствующим входным гнездам типа SCART для аудио/видеосигнала на задней панели вашего видеомагнитофона, как показано на стр. 11

2 Загрузите кассету без записи в ваш видеомагнитофон.

3 Загрузите кассету с записью в другой источник видеосигнала (видеомагнитофон или видеокамеру).

4 Нажмите кнопку INPUT (Вход) для выбора соответствующего входа на вашем видеомагнитофоне:
◆ AV1, AV2, если вы подсоединились к входным гнездам типа SCART
◆ AUX (Дополнительный вход), если вы подсоединились к гнездам дополнительного входа AUX

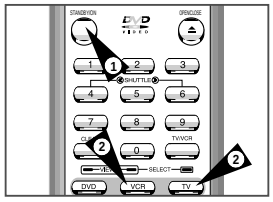
5 Начните воспроизведение подлежащей копированию кассеты.

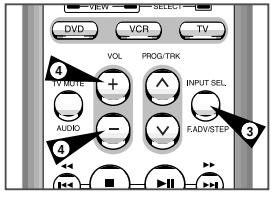
6 Удерживайте в нажатом положении кнопку REC (Запись) на вашем видеомагнитофоне в течение некоторого времени для начала записи.

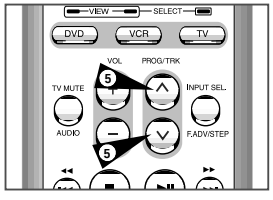
7 Когда вы закончите запись, нажмите кнопку ■ (Стоп) на обоих видеомагнитофонах.

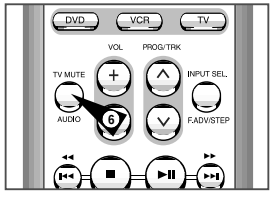
➢ Если вы хотите просматривать кассету во время копирования
◆ Ваш видеомагнитофон должен быть подключен к телевизору как обычно

Управление телевизором с использованием кнопок пульта дистанционного управления видеомагнитофона









Ваш пульт дистанционного управления видеомагнитофоном может работать с телевизорами фирмы Samsung или телевизорами совместимых марок.

Чтобы определить, совместим ли ваш телевизор с пультом, следуйте нижеприведенным инструкциям.

1 Включите телевизор.

2 Направьте пульт дистанционного управления на телевизор.

3 Удерживайте в нажатом положении кнопку TV (Телевизор) и введите состоящий из двух цифр код, соответствующий марке вашего телевизора, нажатием соответствующих цифровых кнопок.

Марка	Коды	Марка	Коды
SAMSUNG	01- 06	PHILIPS	02, 20, 22
AKAI	09, 23	SABA	13, 14, 22 to 24
GRUNDIG	09, 17, 21	SONY	15, 16
LOEWE	02	THOMSON	13, 14, 24
PANASONIC	08, 23 to 27	TOSHIBA	07, 16 to 19, 21

Результат: Если ваш телевизор совместим с пультом дистанционного управления, он выключится. Теперь пульт запрограммирован на управление вашим телевизором.

➢ Если для марки вашего телевизора приведены несколько кодов, пробуйте их по очереди, пока не найдете действующий.

☛ После замены батарей в пульте дистанционного управления вы должны вновь запрограммировать код в соответствии с той же процедурой.

После этого вы можете управлять телевизором, используя следующие кнопки:

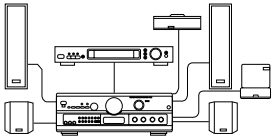
Кнопка	Назначение
STANDBY/ON ①	Используются для вкиючения и выключения телевизора и видеосистемы DVD-VCR.
TV или VCR ②	Используются для переключения между режимами управления телевизором и видеомагнитофоном.
INPUT SEL. ③	Используется для выбора внешнего источника сигнала.
VOL + или - ④	Используются для регулировки громкости телевизора.
PROG/TRK ⑤ (∧ или ∨)	Используется для выбора требующейся программы.
TV MUTE ⑥	Используется для приглушения звука телевизора.

➢ Не все функции обязательно будут действовать на всех марках телевизоров. Если встретятся проблемы, управляйте телевизором напрямую.

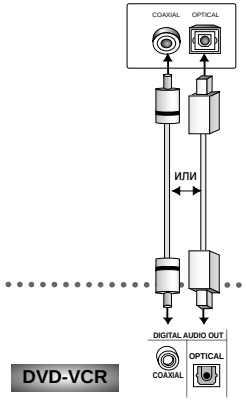
Выбор способа подключения

Ниже приведены примеры обычно используемых способов подключения DVD-проигрывателя к телевизору и другому оборудованию. Эти подключения действуют только для проигрывателя DVD. Изображение от видеомагнитофона при таком подключении видно не будет.

Соединение с аудиосистемой

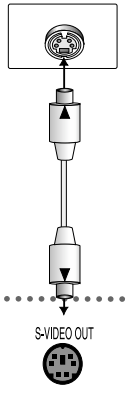


Декодер системы Dolby Digital
Входное гнездо цифрового аудио



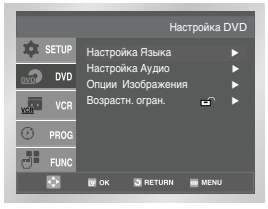
Выход цифрового аудио сигнала

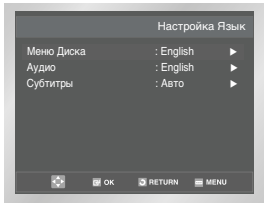
Соединение с телевизором



Гнездо S-Video

Если вы заранее выберете предпочитаемый вами язык для меню проигрывателя, меню диска, для звукового сопровождения и субтитров, он будет автоматически использоваться каждый раз, когда вы смотрите фильм.





Использование языка меню диска

Эта функция изменяет язык только для текста, выводимого на экран в меню диска.

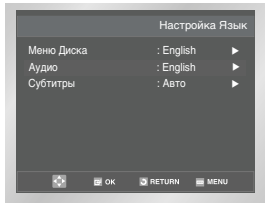
1. Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку MENU.
2. При помощи кнопок ▲, ▼ выберите меню DVD, затем нажмите кнопку ▶ или OK
3. При помощи кнопок ▲, ▼ выберите **Настройка Языка**, затем нажмите кнопк ▶ ипи OK
4. При помощи кнопок ▲, ▼ выберите **Меню диска**, затем нажмите кнопку ▶ ипи OK.
5. Используя кнопку ▲, ▼ выберите пункт “Другое”.
   - Если требующийся вам язык отсутствует в меню, выберите пункт меню Другие.
6. Нажмите кнопку OK.
   - Выбирается русский язык и на экране вновь появляется меню DVD.

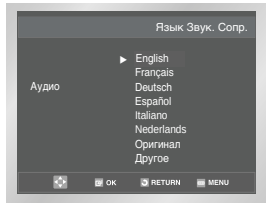
Настройка языка звукового сопровождения

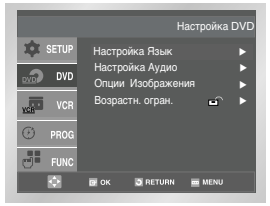
1. Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку MENU.
2. При помощи кнопок ▲, ▼ выберите меню DVD, затем нажмите кнопку ▶ или OK.
3. При помощи кнопок ▲, ▼ выберите **Настройка Языка**, затем нажмите кнопку ▶ ипи OK.
4. При помощи кнопок ▲, ▼ выберите **аудио**, затем нажмите кнопку ▶ ипи OK.
5. Используя кнопку ▲, ▼ выберите пункт “Другое”.
   - Если вы хотите, чтобы по умолчанию использовался язык оригинала фильма, записанного на диске, выберите пункт меню оригинал.
   - Если требующийся вам язык отсутствует в меню, выберите пункт меню Другие.
6. Нажмите кнопку OK.
   - Выбирается русский язык и на экране вновь появляется меню DVD.

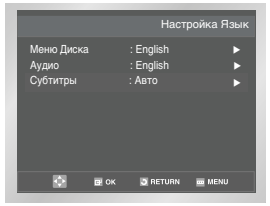
Настройка языка субтитров

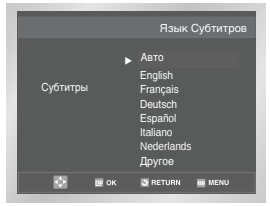
1. Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку MENU.
2. При помощи кнопок ▲, ▼ выберите меню DVD, затем нажмите кнопку ▶ или OK.
3. При помощи кнопок ▲, ▼ выберите **Настройка Языка**, затем нажмите кнопку ▶ ипи OK.
4. При помощи кнопок ▲, ▼ выберите пункт меню Субтитры затем нажмите кнопку ▶ или OK.
5. Используя кнопку ▲, ▼ выберите пункт “Другое”.
   - Выберите пункт меню “AUTOMATIC” (автоматический), если вы хотите, чтобы для субтитров использовался тот же язык, который вы выбрали для звукового сопровождения.
   - Если требующийся вам язык отсутствует в меню, выберите пункт меню другие. На некоторых дисках может отсутствовать информация на том языке, который вы выбрали в качестве предпочтительного. В этом случае будет использоваться тот язык, который задан на диске в качестве языка оригинала.
6. Нажмите кнопку OK.
   - Выбирается русский язык и на экране вновь появляется меню DVD.

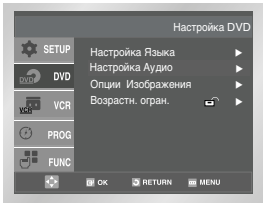


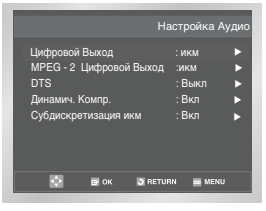












1 Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку MENU.

2 При помощи кнопок ▲, ▼ выберите меню DVD, затем нажмите кнопку ▶ или OK.

3 При помощи кнопок ▲, ▼ выберите Audio Setup (Настройки звука), затем нажмите кнопку ▶ или OK.

4 Используя кнопку ▲, ▼ выберите желаемый пункт меню. Затем нажимайте кнопку ▶ ипи OK.

• **Dolby Digital Out**

1. PCM (ИКМ):
Преобразовывает сигнал ИКМ (2 канала) с параметрами 48 кГц/16 бит. Выбирайте PCM, когда используете выходы аналогового аудиосигнала.

2. Bitstream (Битовый поток) :
Преобразовывает в битовый поток сигнала системы Dolby Digital 5.1 канала (В сиучае MPEG-2-7.1 канала) Выбирайте BITSTREAM, когда используете выход цифрового сигнала.

➢ ***Обязательно выберите правильный тип сигнала для цифрового выхода, иначе не будет слышен звук.***

• **MPEG-2 Digital Out (Выходной сигнал Dolby Digital/ Выходной сигнал MPEG-2)**

1. PCM (ИКМ) : Преобразовывает сигнал ИКМ (2 канала) с параметрами 48 кГц/16 бит. Выбирайте PCM, когда используете выходы аналогового аудиосигнала.

2. BITSTREAM :
Преобразует звуковую дорожку в сигнал системы Dolby Digital 5.1. Выбирайте BITSTREAM, когда используете выход цифрового сигнала.

• **DTS**

1. Off (Выкл) : Не выдает цифровой сигнал на выход.

2. On (Вкл) : Сигнал системы DTS подается только на выход цифрового сигнала.
Выбирайте для DTS состояние ON, когда проигрыватель соединен с декодером системы DTS.

• **DYNAMIC COMPRESSION (Компрессия динамического диапазона)**

1. On (Вкл) : чтобы выбрать компрессию динамического диапазона.

2. Off (Выкл) : чтобы выбрать стандартный диапазон.

• **PCM Down Sampling (Понижение частоты дискретизации сигнала PCM)**

1. On (Вкл) : Выберите этот пункт, еслм усилитель, подключенный к проигрывателю, не поддерживает частоту дискретизации 96 кГц. В этом случае сигнал 96 кГц будет преобразован в сигнап 48 кГц.

2. Off (Выкл) : Выберите этот пункт, если усилитель, подключенный к проигрывателю, поддерживает частоту дискретизации 96 кГц. В этом случае сигнал на выходе не будет изменен.

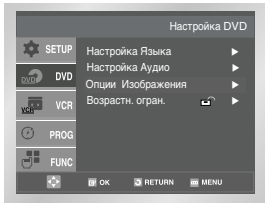
➢
- Как убирать меню SETUP (Настройка) с экрана и вновь вызывать его на экран во время настройки. Нажимайте кнопку RETURN (возврат) ипи ▶.
- Сделано по лицензии фирмы Dolby Laboratories. "Dolby" и символ DD являются фирменными знаками Dolby Laboratories.
- “DTS” и “DTS Digital Out” являются товарными знаками фирмы Digital Theater Systems, Inc.

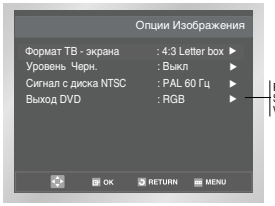
1 Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку MENU.

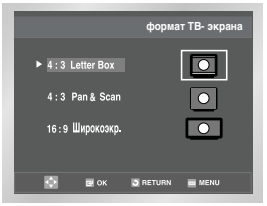
2 При помощи кнопок ▲, ▼ выберите меню DVD, затем нажмите кнопку ▶ или OK.

3 При помощи кнопок ▲, ▼ выберите меню **Display Setup** (Опции Изображения), затем нажмите кнопку ▶ или OK.

4 Используя кнопку ▲, ▼ авыберите желаемый пункт меню. Затем нажимайте кнопку ▶ ипи OK.







• **TV Aspect (Формат ТВ-экрана)**
В зависимости от типа вашего телевизора, вы можете произвести настройку формата экрана телевизора (формата кадра)

1. 4:3 Letter Box :
Выбирайте эту опцию, если вы хотите смотреть целиком изображение, записанное на DVD-диске в формате 16:9, а у вашего телевизора формат экрана 4:3. В этом случае сверху и снизу экрана изображение будет ограничено черными полосами.

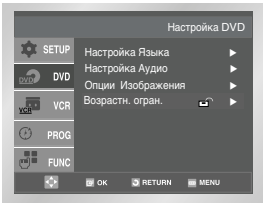
2. 4:3 Pan-Scan :
Выбирайте эту опцию, если у вашего телевизора формат экрана 4:3 и вы хотите смотреть центральную часть изображения, записанного в формате 16:9 (крайние боковые части изображения будут обрезаны).

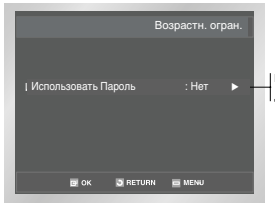
3. 16:9 Wide :
На широкоэкранном телевизоре изображение с форматом кадра 16:9 будет занимать всю площадь экрана.

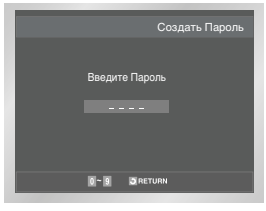
• **Black Level (уровень черного)**
Регулирует яркость свечения экрана

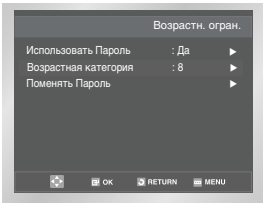
• **NTSC Disc Output (Сигнал с диска NTSC)**
ЕС ли телевизор может принимать только сигнал в системе NTSC, выберите значение “NTSC”. В противном случае, выберите значение “PAL 60 Гц”, установленное по умолчанию.

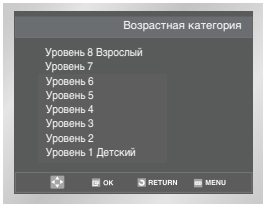
• **DVD Out (Выход DVD)**
1. RGB: С разъема Аудио/Видеосигнала (контактов разъема SCART) выдается сигнал RGB.
2. S-Video: С разъема Аудио/Видеосигнала (контактов разъема SCART) выдается сигнал S-VIDEO.
3. Video: С разъема Аудио/Видеосигнала (контактов разъема SCART) выдается полный телевизионный сигнал.











Функция "Уровень родительского контроля" действует для DVD-дисков, на которых закодирована информация о возрастной категории - что помогает вам контролировать типы DVD-дисков, которые смотрит ваша семья. Диски разделяются максимум на 8 возрастных категорий, которым соответствуют уровни родительского контроля.

1 Когда проигрыватель находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку MENU.

2 При помощи кнопок ▲, ▼ выберите **DVD** (Настройка), затем нажмите кнопку ▶ Iипи OK.

3 При помощи кнопки ▲,▼ выберите пункт меню **Parental Setup** (Возрастн. Огран.), затем нажмите кнопку ▶ или OK..

4 Если вы хотите использовать пароль, то используя кнопку ▲, ▼ выберите пункт меню Yes (Да). На экране появится сообщение OK Password (Введите пароль).

5 Введите ваш пароль. На экране появится сообщение Re-OK Password (Вновь введите пароль). Введите ваш пароль еще раз. На экране появится меню PARENTAL CONTROL.

- **Об уровне возрастнойкатегории:**
  Родительский контроль будет работать только когда для пункта меню Use Password (Использовать пароль) выбрано состояние Yes (Да). Чтобы проигрыватель не проверял возрастную категорию диска, выберите для этого пункта состояние No (Нет) с помощью кнопки ▲, ▼.
  С помощью кнопки ▶ или OK, выберите пункт меню Rating Level (Возрастная категория).
  Нажмите кнопку OK.
  - Используйте кнопку ▲, ▼ чтобы выбрать желаемый уровень (например, Level 6 (Уровень 6) и нажмите кнопку OK. Теперь диски, которым присвоен Уровень 7 и выше, не будут воспроизводиться.
  - Чтобы отменить проверку возрастной категории диска, выберите состояние No для пункта меню Use Password, используя кнопку ▶ или OK.

- **Об изменении пароля:**
  - С помощью кнопок ▲, ▼ выберите пункт меню Change Password (Поменять пароль). Нажмите кнопку OK. На экране появится приглашение на изменение пароля.
  - Введите ваш новый пароль.
    Затем введите новый пароль еще раз.

➢
- ***Как убирать меню SETUP (Настройка) с экрана и вновь вызывать его на экран во время настройки. Нажимайте кнопку RETURN (возврат) или ◀.***
- ***Если вы забыли ваш пароль, обратитесь к параграфу "Вы забыли пароль" Руководства по поиску неисправностей.***

Чтобы наиболее полно оценить возможности функции кинотеатра при воспроизведении дисков DVD, подключите проигрыватель DVD/BM (видеомагнитофон) к системе объемного звучания Surround Sound, включающей A/V-ресивер и шесть громкоговорителей, обеспечивающих объемный звук.

Перед началом работы

- Если ваш A/V-ресивер оснащен цифровым декодером Dolby, можно отключить Dolby-декодер, встроенный в проигрыватель DVD/BM и подключиться к цифровому аудиовыходу DIGITAL AUDIO OUT.

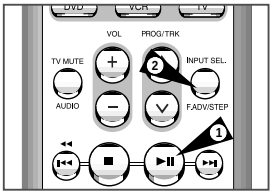
1 **Digital Audio Out (Цифровой аудиовыход)**

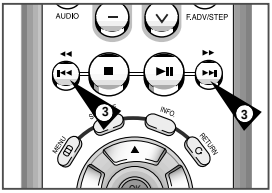
Соедините гнезда аудиовыхода DIGITAL AUDIO OUT на задней панели проигрывателя DVD/BM и гнезда входа Digital Audio Input на A/V-ресивере при помощи оптического ИЛИ коаксиального кабеля для передачи цифрового сигнала.

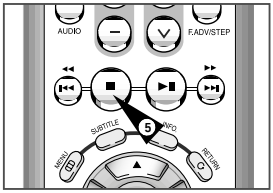
- Оптический
- оаксиальный
- Для этого используйте имеющиеся на A/V-ресивере гнезда.

Входное гнездо цифрового аудио A/V-ресивер Декодер системы Dolby Digital

R







Во время воспроизведения дисков DVD/CD можно выбрать следующие опции воспроизведения. Чтобы возобновить нормальное воспроизведение, нажмите кнопку ►II (Play/Still).

1 Стоп-кадр

Во время воспроизведения нажмите на пульте дистанционного управления кнопку►II (Play/Still).

- Изображение остановится и при этом выключится звук.
- Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите кнопку ►II (Play/Still).
- Если с момента включения режима паузы прошло 5 минут, проигрыватель переключится в режим остановки автоматически.

2 Покадровое воспроизведение - Frame Advance (Step - пошаговое)

Чтобы воспроизвести отдельные кадры в режиме стоп-кадр, нажимайте на пульте дистанционного управления кнопку STEP (Шаг).

- В режиме покадрового воспроизведения звук выключен.
- Чтобы возобновить нормальное воспроизведение, нажмите кнопку ►II (Play/Still).

ПРИМЕЧАНИЕ: в режиме покадрового воспроизведения смена кадров происходит только вперед.

3 Пропуск вперед/назад

Для перехода к следующему или предыдущему фрагменту или дорожке при воспроизведении дисков DVD или компакт-дисков, нажимайте на пульте дистанционного управления или на передней панели кнопки Переход вперед/ Переход назад (►►I / I◄◄) - пропустить последующие/ предыдущие.

- При нажатии кнопки Переход вперед происходит переход к следующему фрагменту/дорожке.
- При нажатии кнопки Переход назад происходит переход к началу текущего фрагмента/дорожки.
- При повторном нажатии кнопки Переход назад происходит переход к началу предыдущего фрагмента/дорожки.

Search Forward/Back (поиск вперед/назад)

Для поиска с просмотром в прямом/обратном направлении, во время воспроизведения нажимайте кнопки Перемотка вперед/Перемотка назад (►► / ◄◄). При каждом нажатии такой кнопки скорость поиска увеличивается в следующем порядке: 2X - 4X - 8X - 16X - 32X - 128X. Чтобы снова включить нормальную скорость, нажмите кнопку ►II (Play/Still).

4 Slow Motion (замедленное воспроизведение)

Чтобы остановить изображение, во время воспроизведения нажмите кнопку ►II (Play/Still). Затем нажмите кнопку (►►) для перехода в режим Замедленного воспроизведения и для выбора скорости замедленного воспроизведения.

- При каждом нажатии кнопки ►►, скорость воспроизведения изменяется в следующем порядке: 1/8, 1/4, 1/2 нормальной скорости.
- Во время замедленного воспроизведения звук выключен.
- Чтобы возобновить нормальное воспроизведение, нажмите кнопку ►II (Play/Still).

5 Stop/Resume (стоп/возобновление)

- Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку Stop (стоп) один раз. Чтобы возобновить воспроизведение дисков DVD/CD с места остановки воспроизведения, нажмите кнопку ►II (Play/Still).
- Чтобы полностью остановить воспроизведение, нажмите кнопку ■ (Stop) дважды. При следующем нажатии кнопки►II (Play/Still) начнется воспроизведение диска с начала.

Выбор формата кадра (EZ View)

DVD

R

Воспроизведение изображений с различным форматом кадра (DVD)

1 Нажмите кнопку EZ VIEW.
- Формат экрана изменяется при каждом нажатии кнопки.
- Изменение масштаба зависит от настройки формата экрана в меню настроек.
- Чтобы обеспечить правильную работу кнопки EZ VIEW, необходимо правильно установить формат изображения при первоначальной настройке (см. стр. 49).

Если у вас телевизор с форматом экрана 16:9

Для дисков с записью в формате 16:9

- **Wide Screen (Широкий Экран)**

  Запись на диске DVD воспроизводится в формате изображения 16:9.

- **Screen Fit (На Весь Экран)**

  Изображение вверху и внизу экрана обрезано. При воспроизведении диска с записью в формате 2,35:1 черные полосы вверху и внизу экрана исчезают. Изображение выгляит вытянутым по вертикали. (В зависимости от типа диска черные полосы могут исчезнуть не полностью.)

- **Zoom Fit (На Экран С Увелич)**

  Изображение вверху, внизу, слева и справа экрана обрезано, а в середине экрана - увеличено.

Для дисков с записью в формате 4:3

- **Normal Wide (Норм. Широкий)**

  WЗапись на диске DVD воспроизводистся в формате изображения 16:9. Изображение выглядит вытянутым по горизонтали.

- **Screen Fit (На Весь Экран)**

  Изображение вверху и внизу экрана обрезано и занимает весь экран. Изображение выглядит вытянутым по вертикали.

- **Zoom Fit (На Экран С Увелич)**

  Изображение вверху, внизу, слева и справа экрана обрезано, а в середине экрана - увемичено.

- **Vertical Fit (На Всю Высоту)**

  Если диск DVD с записью в формате 4:3 просматривать на телевизоре с экраном формата 16:9, слева и справа экрана появляются черные полосы, чтобы изображение не выглядело вытянутым по горизонатали.

R

Если у вас телевизор с форматом экрана 4:3

Для дисков с записью в формате 16:9

- **Формат 4:3 Letter Box**

  Запись на диске DVD воспроизводится в формате изображения 16:9. Вверху и внизу экрана появляются черные полосы.

- **Формат 4:3 Pan & Scan**

  Центральная часть изображения формата 16:9 занимает экран, а левая и правая его части обрезаны.

- **Screen Fit (На Весь Экран)**

  Изображение вверху и внизу экрана обрезано и занимает весь экран. Изображение выглядит вытянутым по вертикали..

- **Zoom Fit (На Экран С Увелич)**

  Если диск DVD с записисью в формате 4:3 просматривать на телевизоре с экраном формата 16:9, слева и справа экрана появляются черные полосы, чтобы изображение не выглядело вытянутым по горизонтали.

Для дисков с записью в формате 4:3

- **Normal Screen (Норм. Экран)**

  Запись на диске DVD воспроизводится в формате изображения 4:3.

- **Screen Fit (На Весь Экран)**

  Полноэкранное изображение вверху и внизу экрана обрезано. Изображение выглядит вытянутым по вертикали.

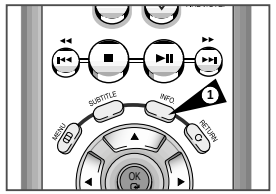
- **Zoom Fit (На Экран С Увелич)**

  Изображение вверху, внизу, слева и справа экрана обрезано, а в середине экрана - увеличено.

➢ ***• Данная функция может работать по-разному в зависимости от типа диска.***

R

При воспроизведении диска DVD/VCD/CD



1	Во время воспроизведения нажмите кнопку INFO. на пульте ДУ.
2	При помощи кнопок ▲, ▼ выберите нужный пункт.
3	При помощи кнопок ◀, ▶ сделайте нужные настройки. • При помощи кнопк на пульте ДУ можно непосредственУо выбратю сюжет, фрагмент, включить воспроизведение с нужного места.
4	Чтобы убрать меню, снова нажмите кнопку INFO.

➢ ***• Что такое часть?***
Каждый кинофильм, записанный на DVD-диске, обычно разделен на части (подобно дорожкам на CD).

• Что такое Title (фильм)?
DVD-диск может содержать несколько разных фильмов: например, если диск содержит четыре разных фильма, каждый из них может считаться отдельным фильмом.

TITLE Чтобы выбрать нужный сюжет, если на диске их несколько. Например, если на диске DVD записано несколько фильмов, каждый фильм отождествляется со своим сюжетом.

CHAPTER Большинство дисков DVD записаны в виде последовательности фрагментов, чтобы можно было быстро найти конкретную сцену.

TIME Позволяет воспроизводить фильм с нужного места. Просто введите время начала воспроизведения.

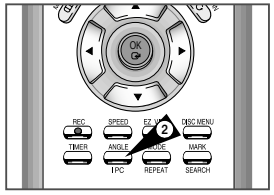
AUDIO Язык звуковой дорожки фильма. В данном примере звуковая дорожка воспроизводится по-английски в звуковом формате 5.1CH. На диске DVD может быть до восьми различных звуковых дорожек.

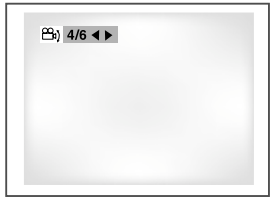
SUBTITLE Эффект окружающего звука создается при помощи только 2 фронтальных громкоговорителей.

3D SOUND Доступные языки субтитров на диске. Можно выбрать язык субтитров либо, по вашему желанию, отключить показ субтитров. На диске DVD может быть до 32 языков субтитров.

* Когда воспроизводится диск VIDEO-CD версии 2.0 (режим “меню” включен), эта функция не действует.

DVD Выбор желаемого ракурса изображения





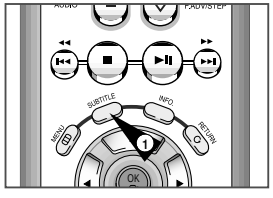
Использование кнопки ANGLE (РАКУРС)

Когда DVD-диск содержит эпизод, снятый камерой с разных точек, вы можете воспользоваться функцией ANGLE (ракурс).

Нажмите кнопку ANGLE (РАКУРС), чтобы проверить, присутствует ли в левом верхнем углу экрана метка ANGLE ( ) (Ракурс).

1. Когда на экране присутствует метка "РАКУРС", нажмите кнопку ANGLE, после этого в левом верхнем углу экрана появятся пиктограммы выбора ракурса.
2. Используйте кнопку ◄, ► чтобы выбрать желаемый ракурс изображения. Затем нажмите кнопку OK (ввод).
3. Чтобы убрать меню с экрана, вновь нажмите кнопку ANGLE.

DVD Выбор языка субтитров



Вы легко и быстро можете выбрать желаемый язык субтитров, используя кнопку SUBTITLE (субтитры).

Использование кнопки SUBTITLE

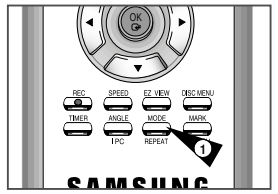
1. Нажмите кнопку SUBTITLE.
2. С использованием кнопки ◄, ►выберите желаемый язык субтитров.
3. Используйте кнопку ▲, ▼ чтобы задать, Вкл (On) или не ВЫКЛ (Off) субтитры выводиться на экран.

   • По умолчанию субтитры не выводятся на экран.
   • Языки звукового сопровождения и субтитров представлены сокращениями.

➢ ***• Эта функция зависит от того, на каких языках записаны субтитры на диске и может не действовать для некоторых DVD-дисков.***
• DVD-диск может содержать субтитры максимум на 32 языках.
• Как сделать так, чтобы каждый раз, когда вы воспроизводите DVD-диск, выбирался один и тот же язык субтитров. Обратитесь к разделу "Настройка языка" на стр. 47.

Повторное воспроизведение DVD

Функция повторного воспроизведения позволяет вам повторить текущую дорожку, часть, фильм, фрагмент между выбранными точками (A-B) или диск целиком (только для компакт-дисков VIDEO-CD).



При воспроизведении DVD-диска

1. Нажмите кнопку REPEAT (повтор) на пульте дистанционного управления. На экране появится меню выбора режима повтора.
2. Используйте кнопку ◄, ► чтобы выбрать повтор части (Chapter), фильма (Title) или фрагмента между точками A-B.

   *Кнопка REPEAT A-B
   • Нажмите кнопку REPEAT. При помощи кнопки ◄, ► выберите в меню режим повтора фрагмента между точками A-B. Или нажмите кнопку REPEAT A-B на пульте дистанционного управления.
   • Нажмите кнопку OK (Ввод) в начале (A) фрагмента, который вы хотите просмотреть еще раз. На экране автоматически подсвечивается буква B.
   • Нажмите кнопку OK вновь в конце (B) фрагмента, который хотите просмотреть еще раз.
   • Заданный вами фрагмент между точками A-B начнет повторяться до тех пор, пока вы не выключите режим повтора.
   • Чтобы выключить функцию, нажмите кнопку CLEAR или еще раз кнопку REPEAT A-B.
   • Функция ПОВТОР A-B не позволяет установить точку (B), если после установки точки (A) не прошло 5 секунд.
3. Нажмите кнопку OK.
4. Чтобы вернуться в режим нормального воспроизведения, нажмите кнопку REPEAT еще раз, затем нажатием кнопки ◄, ► ачтобы выбрать позицию Off (Выключен) и нажмите кнопку OK.
   • Для остановки режима повторного проигрывания нажмите кнопку CLEAR (сброс) на пульте дистанционного управления.

➢ ***• Для DVD-диска может выполняться повтор части кинофильма или всего кинофильма, для дисков VCD и CD может выполняться повтор диска или дорожки.***
• На некоторых дисках функция "Повтор" может не действовать.
• Когда воспроизводится диск VIDEO-CD версии 2.0 (режим "меню" включен), эта функция не действует.

DVD

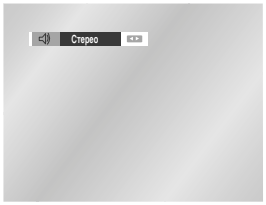
VCD / CD

Выбор языка звукового сопровождения

Вы легко и быстро можете выбрать желаемый язык с помощью кнопки AUDIO (звуковое сопровождение).

DVD

VCD / CD



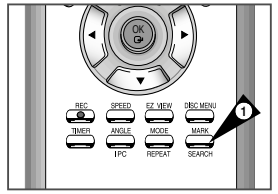
Использование кнопки AUDIO

1. Нажмите кнопку AUDIO.
2. С использованием кнопки ◄, ► выберите желаемый язык звукового сопровождения из записанных на DVD-диске.
   - Языки звукового сопровождения и субтитров представлены сокращениями.
3. Используйте кнопку ВЛЕВО/ВПРАВО, чтобы выбрать сигнал СТЕРЕО (STEREO), Правый канала (R CHANNEL) или Левый канала (L CHANNEL) (на компакт-диске/VIDEO-CD).

➢
- *Эта функция зависит от того, на каких языках записано звуковое сопровождение на диске и может не действовать для некоторых DVD-дисков.*
- *DVD-диск может содержать звуковое сопровождение максимум на 8 языках.*
- *Как сделать так, чтобы каждый раз, когда вы воспроизводите DVD-диск, выбирался один и тот же язык звукового сопровождения. Обратитесь к разделу “Настройка языка” на стр. 47.*

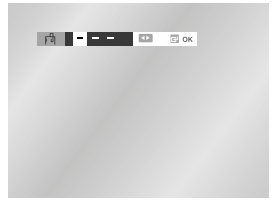
Использование функции “Закладка”

Функция “Закладка” позволяет вам пометить части DVD-диска или диска VIDEO-CD (режим “меню” выключен) для того, чтобы вы позже легко могли найти нужный эпизод на диске.



Использование функции “Закладка” (диски DVD / VIDEO-CD)

1. Во время воспроизведения нажмите кнопку MARK (закладка) на пульте дистанционного управления. На экран будет выведена пиктограммы Закладок
2. Используйте кнопку ◄, ► чтобы переместиться к нужной пиктограмме “Закладка” (-).
3. Когда на экране показывается эпизод, который вы хотите пометить, нажмите кнопку OK (ввод). Пиктограмма (-) изменится на цифру (1, 2 или 3).
4. Нажмите кнопку MARK, чтобы убрать информацию о “закладках” с экрана.



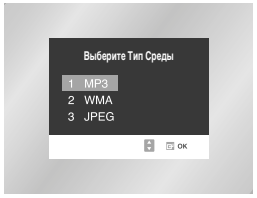
Переход к помеченному эпизоду

1. Во время воспроизведения нажмите кнопку MARK на пульте дистанционного управления.
2. Используйте кнопку ◄, ► чтобы выбрать нужный помеченный эпизод.
3. Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА (►II), чтобы перейти к помеченному эпизоду.

Удаление “закладки”

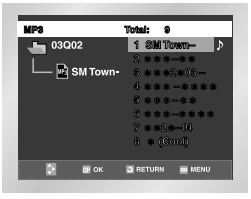
1. Во время воспроизведения нажмите кнопку MARK на пульте дистанционного управления.
2. Используйте кнопку ◄, ► чтобы выбрать номер “закладки”, которую вы хотите удалить.
3. Нажмите кнопку CLEAR (удаление), чтобы удалить номер “закладки”.
   Нажмите кнопку MARK, чтобы убрать информацию с экрана.

➢
- ***Вы можете пометить до трех эпизодов за один сеанс пользования “закладками”.***
- ***Когда воспроизводится диск VIDEO-CD версии 2.0 (режим “меню” включен), эта функция не действует.***
- ***На некоторых дисках функция “Закладка” может не действовать.***



Если вставить в проигрыватель DVD диск MP3/WMA, автоматически начнется воспроизведение первого музыкального файла из первой папки.

- Если на диске присутствуют файлы с двумя и более типами расширений, выберите нужный тип раширения.
- Чтобы изменить воспроизводимый формат, дванды нажмите кнопку STOP (■), а затем нажмите кнопку DISC MENU.
- Если в течение 60 секунд ни одна из кнопок пульта ДУ не была нажата, исчезнет и начнется воспроизведение файлов с выбранным расширением.



Воспроизведение дисков MP3/WMA

1 Во время воспроизведения первого музыкального файла, справа на экране появляется меню музыкальной папки. На одном экране помещается до 8 папок. До 8 папок с музыкальными файлами можно видеть одновременно. Если на диске более 8 папок, нажимайте для их отображения на экране кнопки ◄, ►.

2 При помощи кнопок ▲, ▼ выберите нужную папку с музыкальными файлами, нажмите кнопку OK. Чтобы выбрать музыкальный файп, снова нажимайте кнопки ▲, ▼. Чтобы начать воспроизведение музыкального файла нажмите кнопку OK.

Запрограммированное/случайное воспроизведение

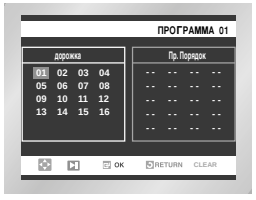
1 Для переключения Произвольного и Программного режимов нажмите кнопку Режим в режиме Стоп.

- Для прослушивания только музыки нажмите кнопку Повтор в режиме Стоп. Для выхода нажмите ту же кнопку еще раз.
- Функция воспроизведения PROGRAM/RANDOM (Запрограммированное/в случайном порядке) не работает, если на диске имеется более двух типов файлов.

Диски CD-R MP3/WMA

Во время воспроизведения дисков CD-R/MP3 или WMA, следуйте всем рекомендациям, изложенным выше, в отношении дисков CD-R, а также следующим замечаниям:

- **Файлы MP3 или WMA должны быть записанными в формате ISO 9660 или JOLIET.**
  Формат ISO 9660 и Joliet MP3 или WMA совместимы с операционными системами DOS и Windows компании Microsoft, а также с операционной системой Mac фирмы Apple. Оба данных формата используются наиболее широко
- **Сохраняя файл MP3 или WMA, не используйте более 8 символов, в качестве расширения установите "mp3, wma".**
  Имя файпа можно изобразить так: Название.mp3. Название.wma. При составлении названия используйте 8 или менее символов, не используйте пробелы и специальные символы, включая:(.,/,\,=,+).
- **При записи файлов MP3 используйте частоту передачи при декомпрессии не менее 128 кб/сек.**
  Качество звучания при воспроизведении файлов MP3 в основном зависит от выбранного коэффициента компрессии/декомпрессии.
  Для получения качества звучания аналогичного звучанию CD-аудиодиска при оцифровке аналогового звука, то есть при конвертировании в формат MP3, необходимо использовать частоту дискретизации от 128 до 160 кб/сек.
  Выбор более высокой частоты, например, 192 кб/сек. и выше редко улучшает качество звучания.
  Воспроизведение файлов с частотой дискретизации менее 128 кб/сек. будет ненормальным.
- **При записи файлов WMA скорость потоковой декомпрессии должна быть не менее 64 кбит/сек.**
  Качество звука файлов WMA в основном зависит от выбранного коэффициента сжатия/декомпрессии. Чтобы качество звучания было сравнимо с качеством звучания компакт-диска, частота дискретизации аналогового/цифрового сигнала, т.е. преобразования в формат WMA, должна быть не менее 64 кбит/сек и до 192 кбит/сек. Файлы с потоковой скоростью декомпрессии ниже 64 кбит/сек и выше 192 кбит/сек не будут воспроизводиться нормально.
- **Не пытайтесь копировать охраняемые авторским правом файлы MP3.**
  Определенные "защищенные" файлы зашифрованы и закодированы для защиты от незаконного копирования. Например, файлы следующих типов: Windows Media™ (зарегистрированный фирменный знак компании Microsoft Inc), а также SDMI™(зарегистрированный фирменный знак SDMI Foundation). Такие файлы копировать нельзя.
- **Внимание!** указанные выше рекомендации не могут считаться гарантией того, что проигрыватель DVD будет воспроизводить записи MP3, или подтверждением качества звучания. Следует обратить внимание, что некоторые технологии и методы запси файлов MP3 на диски CD-R не позволяют оптимально воспроизводить данные файлы на проигрывателе DVD (низкое качество звучания и, в некоторых случаях, невозможность чтения проигрывателем файлов).
- Данный проигрыватель может воспроизводить максимум 500 файлов в 300 папках на одном диске.



Запрограммированное воспроизведение (дисков CD/MP3/WMA)

1	Нажмите кнопку MODE (режим).
2	Используйте кнопку ▲,▼ чтобы выбрать на экране позицию PROGRAM (Программа). Нажмите кнопку OK (ввод)
3	Используйте кнопку ▲,▼ / ◄,► чтобы выбрать первую часть (или дорожку), которую вы хотите добавить к программе воспроизведения. Нажмите кнопку OK. Выбранные номера появляются в окне Program Order (Запрограммированный порядок).
4	Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА (►II). Диск будет воспроизводиться в запрограммированном порядке.

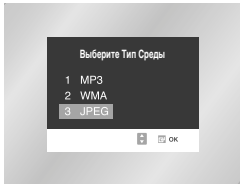
Воспроизведение в случайном порядке (дисков CD/MP3/WMA)

1	Нажмите кнопку MODE (режим).
2	Используйте кнопку ◄,►чтобы выбрать на экране позицию RANDOM (Случайный порядок). Нажмите кнопку OK (ввод). Диск будет воспроизводиться в случайном порядке.

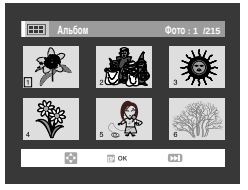
➢

- ***При использовании дисков некоторых типов функции Program (Программа) и Random Play (Воспроизведение в случайном порядке) могут не работать.***
- ***Чтобы возобновить нормальное воспроизведение, нажмите кнопку CLEAR (удаление).***
- ***Функция воспроизведения PROGRAM/RANDOM (Запрограммированное/в случайном порядке) не работает, если на диске имеется более двух типов файлов.***
- ***Данный проигрыватель поддерживает запрограммированное воспроизвение до 99 файлов.***

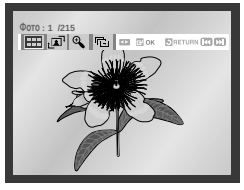
- Выберите в меню пункт JPEG чтобы просматривать диск Photo CD.
- Чтобы изменить воспроизводимый формат, дважды нажмите кнопку STOP (■) а затем нажмите кнопку DISC MENU.
- Если не нажимать кнопки на пульте ДУ в течение 60 секунд, меню исчезнет и начнется воспроизведение выбранного формата.



1	Откройте отсек диска.
2	Установите диск в отсек. - Установите диск этикеткой вверх.
3	Закройте отсек. - Когда отсек закроется, дрлжен появиться экран, как показано ниже.

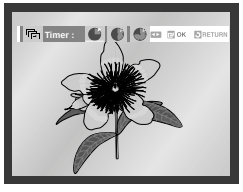


- При помощи кнопок ▲,▼ ипи ◄, ►на пульте ДУ выберите фотографию, которую вы хотите увидеть, затем нажмите кнопку OK. (Нажмите кнопку КНОПКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА (►II) если вы хотите воспроизвести ее в режиме слайд-шоу.)
- Чтобы увидеть следующие 6 снимков, нажмите кнопку ▶▶I.
- Чтобы увидеть предыдущие 6 снимков, нажмите кнопку I◀◀.



- : Возврат к показу в виде альбома.
- : При каждом нажатии кнопки OK снимок поворачивается на 90 градусов по часовой стрелке.
- : При каждом нажатии кнопки OK размер снимка увеличивается (до 2X). (Обычный → 2X → Обычный)
- : Переход в режим слайд-шоу.

* Нажмите кнопку RETURN, чтобы вернуться к показу в виде альбома.
* Перед демонстрацией слайд-шоу следует установить интервел показа снимков.



- : Если выбрать этот значок и нажать кнопку OK, снимки чередуются автоматически с интервалом около 6 секунд.
- : ОСнимки чередуются автоматически с интервалом около 12 секунд.
- : Снимки чередуются автоматически с интервалом около 18 секунд.

* В зависимости от размера файла интервал между снимками может быть больше или меньше указанного в руковдстве.

➢

- Для возвращения к экрану альбома нажмите кнопку Назад, когда появится банер.
- Если не нажимать кнопки на пульте ДУ в течение 10 секунд, меню исчезнет. Меню появляется снова при нажатии кнопок ▲,▼ или ◄ , ► на пульте Ду.

R

Диски CD-R JPEG

- Можно воспроизводить файлы только с расширнием “jpg” и” jpg”
- Если диск записан не полностью (сессия не закрыта), для начала воспроизведения требуется дополнительное время и, возможно, не все файлы будут воспроизведены.
- Можно воспроизводить только диски CD-R с файлами JPEG, записанными в форматах ISO 9660 или Joliet.
- Имя файла JPEG должно состоять не более чем из 8 символов и не содержать пробелов и специальных символов (./=+).
- Воспроизво дить можно только мультисессинные диски с последовательной записью. Если на мультисессионном диске имеются незаписанные участки, воспроизведение диска закончится перед таким участком.
- На один компакт-диск может быть записано до 500 изображений.
- Можно воспроизводить только диски Picture CD компании “Кодак”
- При воспроизведении Picture CD компанuии “Кодак” могут быть воспроизведены только файлы JPEG в папках со снимками.
- Для начала воспроизведения других дисков со снимками, отличных от дисков Picture CD компании “ Кодак”, требуется дополнительное время и, возможно, они вообще не будут воспроизведены.
- Если количество файлов файлов на одном диске более 500, могут быть воспроизведены только 500 файлов JPEG.
- Если количество папок на одном диске более 300, могут быть воспроизведены только файлы JPEG в 300 папках.

R

Общие	Номинальное напряжение	AC 110 - 240 В, 50/60 Гц
	Потребляемая мощность	23 Ватт
	Вес	3.9 кг
	Габариты	430 мм x 282 мм x 84 мм
	Рабочие температуры	+5°C - +35°C
	Требования к установке	Рабочее положение: горизонтальное. Относительная влажность: ниже 75%
Входной сигнал	Видеовход (задняя панель)	Разъем SCART: 1,0 V p-p (несимметричный) 75 Ω
	Аудиовход (задняя панель)	Разъем SCART: -8 dBm, 47 KOhm несимметричный
Выходной сигнал	ВЧ-выход	UHF 21-69
	Аудио (DVD, VCR)	Гнездо RCA, Разъем SCART
	Аудио (только DVD)	Цифровой аудиовыход (ОПТИЧЕСКИЙ, КОАКСИАЛЬНЫЙ)
	Видео (DVD, VCR)	Гнездо RCA, Разъем SCART
	Видео (только DVD)	Выход S-VIDEO Выход RGB: разъем Euro Scart
Видеомагнитофон (VCR)	Формат видеозаписи	VHS, S-VHS (только воспроизведение)
	Системы воспроизведения цвета	PAL, SECAM, MESECAM, NTSC4.43; воспроизведение NTSC на телевизорах системы PAL
	Система телевидения: Соотношение сигнал/шум на выходе видео	B/G, D/K Лучше 43 дБ (стандартная скорость записи)
	Разрешение	Свыше 240 строк (стандартная скорость записи)
	Соотношение сигнал/шум на выходе аудио	Лучше 68 дБ (Hi-Fi), 39 дБ (Mono)
	Полоса воспроизводимых звуковых частот	20 Гц - 20 кГц (Hi-Fi)
Проигрыватель DVD	Тип диска	DVD, CD (12 см), CD (8 см), VIDEO-CD (12 см)
	Соотношение сигнал/шум на выходе аудио	95 дБ
	Динамический диапазон воспроизведения звука	105 дБ

Проблемы и их устранение (VCR)

R

Прежде, чем обращаться в сервисный центр компании SAMSUNG, выполните несколько простых проверок, указанных ниже.

Проблема	Объяснение/решение
Нет электропитания	◆ Проверьте, подсоединена ли вилка сетевого шнура к розетке. ◆ Нажали ли вы кнопку STANDBY/ON (Готовность/Вкл.)?
Вы не можете загрузить видеокассету	◆ Видеокассету можно загрузить, только если ее сторона с окном направлена вверх, а лепесток защиты записи направлен в вашу сторону.
Телевизионная передача не была записана	◆ Проверьте подсоединение антенны к видеомагнитофону. ◆ Правильно ли вы настроили тюнер видеомагнитофона? ◆ Проверьте, цел ли на кассете лепесток защиты записи.
Запись по таймеру не получилась	◆ Нажали ли вы кнопку STANDBY/ON для пуска таймера? ◆ Еще раз проверьте, правильно ли вы запрограммировали времена начала и окончания записи. ◆ Если во время записи по таймеру в сети временно пропадало напряжение, то запись была отменена.
Отсутствует воспроизводимое изображение или оно воспроизводится с искажениями	◆ Проверьте, загрузили ли вы в видеомагнитофон кассету с записью, а не чистую кассету.
Вы не можете смотреть обычные телепередачи	◆ Проверьте выбор источника сигнала TUNER/EXTERNAL (тюнер/внешний источник сигнала). В качестве источника должен быть выбран TUNER (тюнер). ◆ Проверьте соединения между телевизором/ видеомагнитофоном и антенной
Шумовые полосы на изображении во время воспроизведения	◆ Нажмите кнопки точной регулировки трекинга PROG/TRK (∧ или ∨) для минимизации этого эффекта.
При нажатии кнопки ▶II во время воспроизведения, на остановленном изображении видны сильные шумовые полосы	◆ В зависимости от состояния ленты, на изображении в режиме “стоп-кадр” могут наблюдаться шумовые полосы. Нажмите кнопки точной регулировки трекинга PROG/TRK (∧ или ∨) для минимизации этого эффекта.
Чистка видеоголовок	◆ Если наблюдается плохое качество изображения при воспроизведении нескольких кассет, возможно требуется почистить видеоголовки. Эта проблема возникает не очень часто, и если она не возникла, вы не должны чистить видеоголовки. При чистке видеоголовок прочтите все инструкции, прилагаемые к кассете для чистки головок. Неправильная чистка головок может привести к их неустранимому повреждению
	1. Отсоедините разъем антенны от гнезда на задней панели видеомагнитофона, маркированного символом антенны. **2.** Выполните инструкции, содержащиеся в разделе “Настройка телевизора на сигнал от вашего видеомагнитофона” (см. стр. 14). **3.** Выполните инструкции, содержащиеся в разделе “Установка канала для выходного сигнала видеомагнитофона” (см. стр. 23) и переместите номер канала на несколько номеров вниз от исходного положения (например, с 36 на 39). **4.** Вновь подсоедините антенну к гнезду на задней панели видеомагнитофона, маркированному символом антенны. **5.** Вновь настройте телевизор на сигнал от видеомагнитофона, выполнив инструкции, содержащиеся в разделе “Настройка телевизора на сигнал от вашего видеомагнитофона” (см. стр. 14). **6.** Если проблема все еще не устранена, повторите операции 1-5 и переместитесь еще на несколько каналов от исходного положения.

Если вы не в состоянии устранить проблему после прочтения вышеуказанных инструкций, запишите на листе бумаги:

- ***Номер модели и заводской номер, указанные на задней панели вашего видеомагнитофона.***
- ***Гарантийную информацию***
- ***Четкое описание проблемы***

Затем обратитесь в ближайший сервисный центр компании SAMSUNG.

Руководство по устранению проблем (DVD)

R

Перед обращением в сервисный центр (устранение проблем)

Проблема	Ваши действия	Инструкция
Пульт дистанционного управления не работает	Проверьте батареи в пульте дистанционного управления. Может быть требуется заменить их. • Управляйте пультом дистанционного управления с расстояния не более 6 метров. • Выньте батареи и удерживайте в нажатом положении одну или несколько кнопок несколько минут, чтобы разрядить оставшееся внутри пульта электричество и установить в исходное состояние микропроцессор. Вновь установите батареи и попробуйте управлять проигрывателем.	P6
Не воспроизводится 5.1 канальный звук	• 5.1 канальный звук воспроизводится только при выполнении следующих условий: 1) DVD-проигрыватель соединен с соответствующим усилителем 2) На диске записан 5.1 канальный звук. • Проверьте, есть ли на воспроизводящемся диске маркировка “5.1 ch”. • Проверьте, правильно ли выполнены соединения с вашей акустической системой и правильно ли она работает. • Была ли выбрана в меню SETUP для аудиовыхода (Audio Output) позиция Bitstream?	P45 P48
На экране появляется пиктограмма ⊘ .	• Функция не может использоваться или действие не может быть выполнено в данный момент по следующим причинам: 1. Программное обеспечение на DVD-диске накладывает ограничения на эти действия. 2. Программное обеспечение на DVD-диске не поддерживает эту функцию (например, “ракурс”). 3. Функция не доступна в данный момент. 4. Вы затребовали доступ к номеру фильма, части, или задали время, которые выходят за диапазон допустимых значений.	P46-64
Режим воспроизведения отличается от установленного в меню “Настройка”	• Некоторые из выбранных в меню “Настройка” (SETUP) функций могут не работать надлежащим образом, если на диске не закодирована требующаяся для них информация.	P46-50
Не изменяется формат изображения	• На воспроизводящемся диске записано изображение только в одном формате кадра.	P49
Отсутствует звуковое сопровождение	• Убедитесь в том, что вы задали правильный режим работы выхода цифрового сигнала в меню “Опции работы выходов аудио”.	P48
Вы забыли пароль	• Подключите прибор к сети в состоянии холодного двигателя, причем диска в нем быть не должно. Нажмите одновременно кнопки ▶▶ и ◀◀ , расположенные на передней панели, и удерживайте их в течение 5 секунд. Выключите и снова включите DVD-VCR, нажав на кнопку STANDBY/ON. Как высветилось на экране, теперь у вас есть доступ к режиму родительского контроля. Вы можете установить по своему желанию различные параметры и поменять пароль.	
Если у вас возникли другие проблемы	• Обратитесь к Содержанию и найдите в нем раздел данной Инструкции для пользователя, в котором может быть объяснение текущей проблемы и еще раз выполните содержащиеся в разделе процедуры. • Если это не помогло устранить проблему, обратитесь в ближайший уполномоченный сервисный центр.	

SAMSUNG

ELECTRONICS

Юридический адрес изготовителя: Самсунг Электроникс Ко., Лтд
Самсунг Мэйн Билдинг. 250-2 Га Тэпанг-Ро, Чунг-Гу, Сеул, Корея

АЯ46

Подлежит использованию по назначению
в нормальных условиях
Рекомендуемый период : 7лет

AK68-00275A